

SILVERCREST®



KITCHEN RADIO SKR 800 D1

DK

KØKKENRADIO

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

FR BE

RADIO DE CUISINE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

NL BE

KEUKENRADIO

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

DE AT

KÜCHENRADIO

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

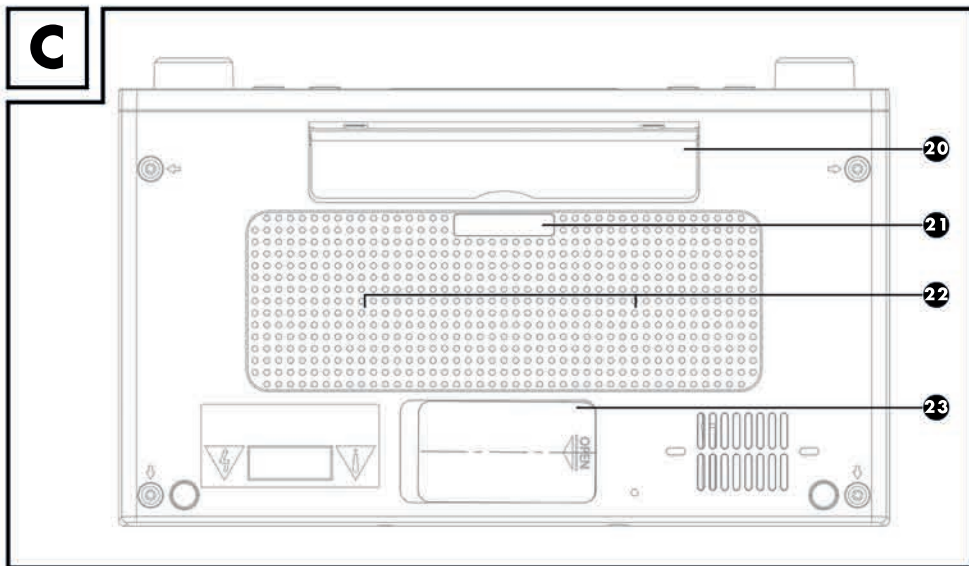
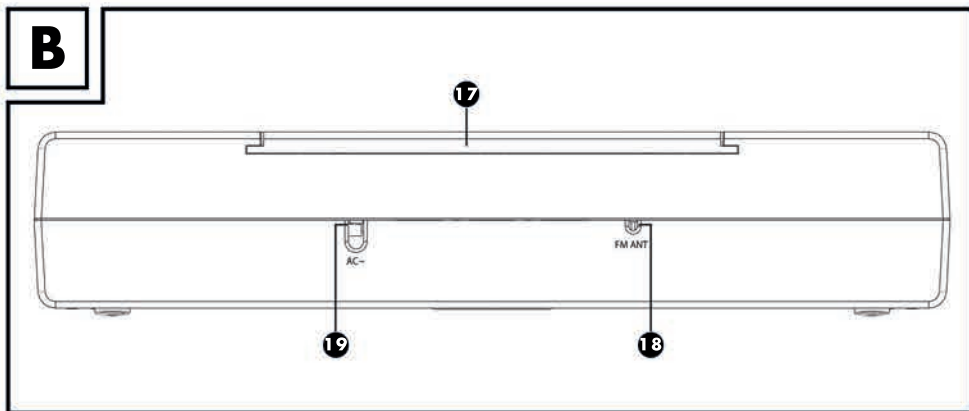
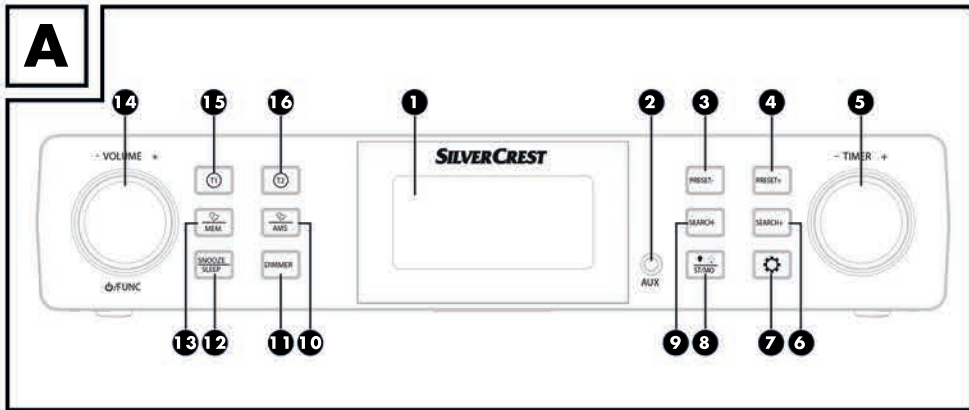
Seneste informationsopdatering - Version des informations
Datum nieuwste versie - Stand der Informationen:
08 / 2019 - Ident.-No.: SKR 800 D1 082019-1

IAN 326701_1904

DK NL BE

IAN 326701_1904

DK NL BE



Dansk.....	2
Français.....	23
Nederlands	47
Deutsch	68

Indhold

1. Tilsigtet anvendelse	4
2. Pakkens indhold.....	5
3. Tekniske specifikationer	6
4. Sikkerhedsinstruktioner	6
5. Copyright	9
6. Oversigt over betjeningslementer og knapfunktioner	10
6.1 Frontpanel (figur A)	10
6.2 Bagpanel (figur B)	10
6.3 Bund (figur C).....	10
6.4 Display.....	11
7. Før du går i gang	12
7.1 Trådanterne	12
7.2 Fritstående installation (ingen montering)	12
7.3 Montering under et overskab.....	12
7.4 Isætning af reservebatterier.....	13
8. Idriftsættelse og betjening	14
8.1 Tilslutning til strømforsyningen.....	14
8.2 Tænd og sluk for køkkenradioen	14
8.3 Justering af lydstyrken.....	14
8.4 Sådan vælges en station	14
8.5 Automatisk stationssøgning	14
8.6 Manuel stationssøgning	14
8.7 Manuel indstilling af stationer	15
8.8 Manuel lagring af en station.....	15
8.9 Betjening af Stereo/Mono	15
8.10 Sleep-timer	15
8.11 Køkkenur	15

8.12 Indstilling af displayets lysstyrke	16
8.13 Sådan slukkes og tændes lyset.....	16
8.14 Alarm	17
8.15 Valg af Radio-/AUX-tilstand.....	17
8.16 AUX-tilstand (ekstern afspilningsenhed)	18
8.17 Manuelle indstillinger	18
8.18 Opbevaring, når den ikke er i brug	19
9. Fejlfinding.....	19
10. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse.....	20
11. Bemærkninger om overensstemmelse.....	21
12. Garanti- og serviceoplysninger.....	21

Tillykke!

Ved at købe SilverCrest SKR 800 D1 køkkenradio, der herefter benævnes som "køkkenradioen", har du valgt et kvalitetsprodukt.

Før du tager den i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan køkkenradioen fungerer og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne og brug kun køkkenradioen, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de her anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du giver køkkenradioen videre til andre personer, skal du sørge for at vedlægge alle de relevante dokumenter. Brugervejledningen udgør en del af dette produkt.

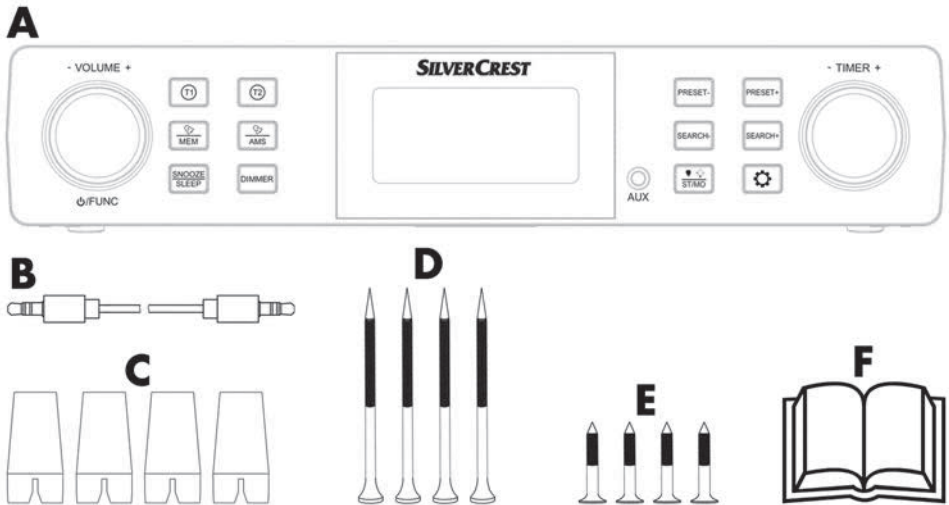
1. Tilsigtet anvendelse

Dette apparat er en forbrugerteknisk enhed. Den er designet til at modtage og afspille lyd fra analoge radiostationer. Enheden kan også bruges som et ur eller vækkeur. Den er kun beregnet til privat brug – ikke til industrielle eller kommercielle formål. Enheden må heller ikke anvendes i tropisk klima. Producenten er ikke erstatningsansvarlig for eventuelle skader eller problemer forårsaget af uautoriserede modifikationer. Brug kun tilbehør, som er anbefalet af producenten. Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

Bemærk venligst, at der kan være landespecifikke regler for, hvilke frekvensbånd der kan modtages. Oplysninger, der modtages fra frekvensbånd ud over de, der er udtrykkeligt til offentlig brug, må ikke bruges, og indholdet må heller ikke videregives til tredjemand.


2. Pakkens indhold

Fjern køkkenradioen og alt tilbehøret fra emballagen. Fjern alt emballagemateriale, og kontroller, at alle delene er hele og ubeskadigede. Hvis der mangler noget, eller noget er beskadiget, skal du kontakte producenten.



- A SilverCrest SKR 800 D1 køkkenradio
- B Lydkabel (3,5 mm stik)
- C 4 x afstandsstykker
- D 4 x skruer (lange)
- E 4 x skruer (korte)
- F Denne betjeningsvejledning (stregtegning)
- G Monteringsskabelon (ikke illustreret)

3. Tekniske specifikationer

Indgangsspænding	100 til 240 V~ (AC), 50-60 Hz
Sikkerhedsklasse	II
Reservebatterier (medfølger ikke)	2 x 1,5 V  AA (Mignon) / LR6
Strømforbrug ved brug	max. 5 w
Strømforbrug i standby	max. 0,5 w
Forudindstilling af stationer	30
FM-frekvensbånd	87,5 – 108 MHz
Udgangseffekt	ca. 2 x 0,4 w
AUX-stik	3,5 mm stik
Mål (B x H x D)	ca. 26 x 5,3 x 15,8 cm
Vægt (uden batterier)	ca. 710 g
Driftstemperatur	+5 °C til +35 °C
Opbevaringstemperatur	0 °C til +45 °C
Relativ fugtighed	maks. 85 % relativ luftfugtighed

De tekniske data og designet kan ændres uden varsel.

4. Sikkerhedsinstruktioner

Før du tager denne enhed i brug første gang, bedes du læse nedenstående anvisninger og følge alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske apparater. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger enheden eller giver den videre, er det yderst vigtigt, at du også videregiver denne vejledning. Den er en del af produktet.

Forklaring af anvendte symboler



FARE! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



OBS! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG! Dette symbol angiver vigtige instruktioner til at beskytte mod skader på ejendom.



Vekselspænding



Jævnspænding



Beskyttelsesklasse II



FARE! Dette symbol angiver farlig elektrisk spænding!



Dette symbol angiver, at der er yderligere oplysninger om emnet.



FARE! Personlig sikkerhed

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år samt af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet, eller af personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af enheden, og de forstår de tilknyttede risici. Denne enhed er ikke legetøj. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn. Smådele kan udgøre en kvælningsrisiko. Hvis et batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp. Opbevar emballagen utilgængeligt for disse personer. Emballagen er ikke legetøj.



FARE! Der er risiko for kvælning!



FARE! Driftssikkerhed

- Køkkenradioen må kun tilsluttes til en stikkontakt, der er let tilgængelig, således at enheden nemt kan afbrydes i forbindelse med et problem (røg, brændt lugt). Den anvendte stikkontakt skal altid være let tilgængelig.
- Køkkenradioen begynder at bruge strøm, så snart den er tilsluttet lysnettet. Den bruger en smule strøm, selvom den ikke er i brug. Derfor anbefaler vi, at du afbryder køkkenradioens forbindelse til lysnettet, når den ikke skal bruges i længere tid, f.eks. når du tager på ferie. Dette mindsker risikoen for brand eller en ulmende brand, hvilket altid er en risiko, når elektriske enheder er forbundet til lysnettet. Træk stikket ud af stikkontakten for at afbryde køkkenradioens forbindelse til lysnettet.
- Brug ikke et adapterstik eller en forlængerledning, der er beskadiget, eller som ikke lever op til de krævede sikkerhedsstandarder.
- Indkapsling på enheden må aldrig åbnes. Ellers er der risiko for elektrisk stød.



FARE! Bemærk venligst følgende:

- Hold ikke enheden med våde hænder. Der er risiko for elektrisk stød!
- Der må ikke anbringes brandkilder (f.eks. tændte stearinlys) på eller i nærheden af enheden.



ADVARSEL! Batterier

Isæt batterierne, så polerne vender rigtigt. Se diagrammet på batterierne samt inde i batterirummet. Forsøg ikke at genoplade batterierne, og kast ikke batterierne i åben ild. Bland ikke batterityper (gamle og nye eller kulbaserede og alkaliske batterier osv.). Fjern batterierne, når enheden ikke anvendes i en længere periode. Ukorrekt brug kan forårsage eksplosion eller lækager.

Batterier må aldrig åbnes eller deformeres, da dette kan resultere i udtrængning af kemikalier, som kan forårsage skader. Hvis batterierne er lækket, skal de fjernes for at forhindre skader på enheden. Lækket batterivæske kan tørres af med en tør, absorberende klud. Bær altid beskyttelseshandsker! Undgå kontakt med huden. Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal du straks skylle med masser af rent vand og søge lægehjælp. Batterier kan udgøre kvælningfare. Batterier er ikke legetøj! Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Hvis et batteri sluges, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.



FARE! Ledninger

Hold ikke i stikket med våde hænder. Der er risiko for elektrisk stød! Tag alle ledninger ud ved at trække i stikket, træk aldrig i selve ledningen. Placér aldrig møbler eller andre tunge genstande oven på ledningerne, og sørg for, at ledningerne ikke bliver beskadiget, særligt ved stikkene og stikkontakterne. For at undgå skader på ledninger må de ikke føres omkring skarpe genstande. Hvis en strømledning beskadiges, er der risiko for brand eller elektrisk stød. Undersøg strømledningen med jævne mellemrum. Hvis strømledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeserviceafdeling eller en tilsvarende kvalificeret person, så mulige faremomenter undgås. Der må aldrig bindes knuder på ledninger, og de må aldrig bindes sammen med andre ledninger. Placér alle ledninger, så ingen kan snuble over dem, og så de ikke er i vejen for nogen.



OBS! Reparation

Dette apparat skal til reparation, hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, f.eks. ved at indkapslingen er beskadiget, hvis der er kommet væske eller fremmedlegemer i enheden, eller hvis enheden har været udsat for regn eller fugt. Reparationer er også nødvendige, hvis enheden ikke fungerer korrekt, eller hvis den er blevet tabt. Hvis du bemærker røg, unormale lyde eller en mærkelig lugt, skal du straks slukke for enheden. Hvis dette forekommer, må enheden ikke længere anvendes, og den bør inspiceres af autoriseret servicepersonale. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Indkapsling på enheden må aldrig åbnes. Dette ugyldiggør garantien.



FORSIGTIG! Rengøring

Sørg for at enheden er frakoblet strømkilden, inden den rengøres. Der er risiko for elektrisk stød. Brug kun en ren, let fugtig opvredet klud til at tørre køkkenradioen af. Brug aldrig skræppe rengøringsmidler. Ved genstridigt skidt tilføjes en smule rengøringsmiddel på den fugtige klud. Forsøg ikke at åbne enheden. Dette ugyldiggør garantien.

**FORSIGTIG! Driftssikkerhed**

- Før tordenejr, hvor der er risiko for lynnedslag, skal enheden frakobles fra strømforsyningen. Dette beskytter din køkkenradio mod beskadigelse under lynnedslag.
- Enheden er ikke konstrueret til brug i miljøer med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser), eller hvor det støver meget.

**FORSIGTIG! Bemærk venligst følgende:**

- at der ikke er direkte varmekilder (f.eks. radiatorer), som kan påvirke enheden.
- at enheden ikke bliver udsat for direkte sollys eller skarp kunstig belysning.
- at kontakt med vandsprøjt og vanddråber samt nedbrydende væsker undgås og at enheden aldrig bliver betjent i nærheden af vand. Enheden må heller ikke nedsænkes i væsker, og der må ikke anbringes beholdere med væsker, såsom drikke, vaser osv. i nærheden af enheden.
- at enheden aldrig placeres umiddelbart i nærheden af magnetfelter (f.eks. højttalere).
- at der ikke placeres brandkilder (f.eks. brændende stearinlys) på eller i nærheden af enheden.
- at enheden ikke kan gennembøres af skarpe genstande.
- at enheden ikke udsættes for ekstreme temperaturændringer, da dette kan forårsage fugt i form af kondens og medføre kortslutninger. Hvis enheden har været udsat for kraftige temperaturændringer, skal du vente på, at den når omgivelsestemperaturen igen, før du tænder for den (ca. 2 timer).
- at enheden ikke udsættes for kraftige stød eller vibrationer.

5. Copyright

Alt indholdet i denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkeligt skriftligt samtykke fra forfatteren er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkedatoen.

6. Oversigt over betjeningslementer og knapfunktioner

Denne betjeningsvejledning har en flap på forsiden, der kan foldes ud. Fold flappen på forsiden ud, så du altid kan referere til de relevante betjeningsknapper.

6.1 Frontpanel (figur A)

1	Display
2	AUX-stik
3	Knappen PRESET-
4	Knappen PRESET+
5	Betjeningsknappen TIMER
6	Knappen SEARCH+
7	 Knappen (Indstillinger)
8	Knappen   /ST/MO
9	Knappen SEARCH-
10	Knappen  / AMS
11	Knappen DIMMER
12	Knappen SNOOZE / SLEEP
13	Knappen  / MEM
14	Knappen VOLUME (lydstyrke / til / standby / FM / AUX)
15	Knappen T1
16	Knappen T2

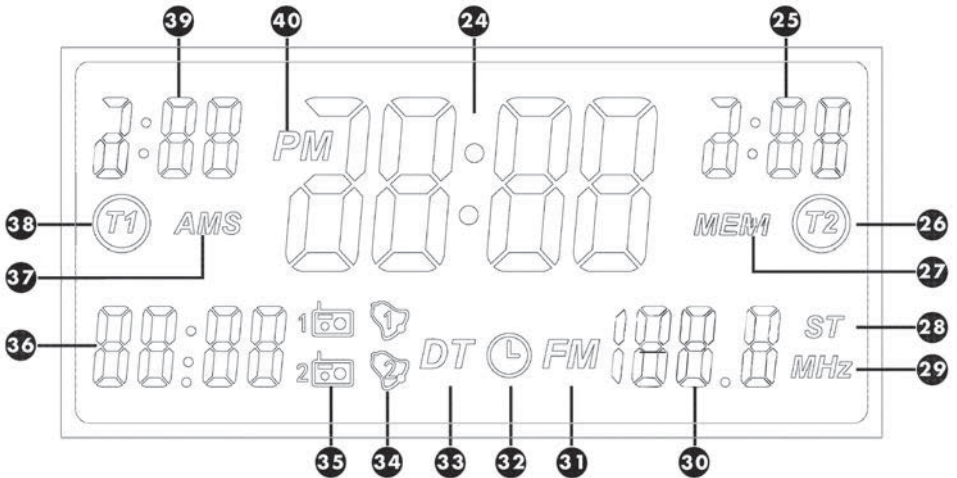
6.2 Bagpanel (figur B)

17	Monteringsplade
18	Trådantenne (til radiomodtagelse)
19	Strømledning

6.3 Bund (figur C)

20	Stand (kan foldes sammen)
21	Baggrundsbelysning
22	Højttaler
23	Batterirum (til reservebatterier)

6.4 Display



24	Ur (standard) / År (tryk kort på betjeningsknappen Timer [5])
25	Timer 2 (klokkeslæt)
26	T2 (Timer 2 aktiveret)
27	Station gemt i hukommelsen
28	ST (Stereo)
29	MHz (Frekvensmåleenhed)
30	Frequency / AUX (Frekvens i MHz/AUX-tilstand)
31	FM (Radio-tilstand)
32	(automatisk synkronisering af klokkeslæt og dato fra RDS-signal)
33	DT (Display timeout)
34	Summeralarm aktiveret (alarmtid 1 eller 2)
35	Radioalarm aktiveret (alarmtid 1 eller 2)
36	Dato
37	AMS (automatisk stationssøgning)
38	T1 (Timer 1 aktiveret)
39	Timer 1 (klokkeslæt)
40	PM (post-meridian-timer i 12-timers visningstilstand)

7. Før du går i gang

Du kan montere køkkenradioen enten ved at stille den i eller hænge den op under et overskab. Desuden kan du isætte reservebatterier. Se kapitel "7.4 Isætning af reservebatterier".

7.1 Trådanterne

På køkkenradioens bagpanel finder du trådanteren [18]. Denne leveres indpakket. Pak den helt ud for at opnå en god radiomodtagelse.

7.2 Fritstående installation (ingen montering)

Placér køkkenradioen på en stabil, lige overflade. Træk stativet ud [20], så højtalerne [22] ikke bliver dækket.

7.3 Montering under et overskab



FORSIGTIG! Enheden må ikke betjenes i et varmt, fugtigt eller vådt miljø. Køkkenradioen må ikke monteres over et komfur, da den herved udsættes for damp.



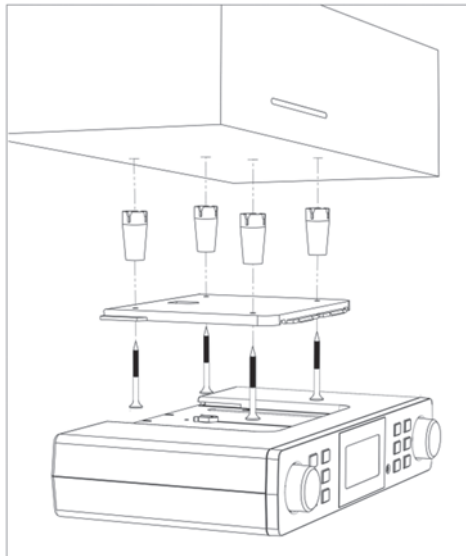
FORSIGTIG! Montering medfører skader på overskabet. Producenten påtager sig intet ansvar for ukorrekt eller forkert installation eller boreskader.



Inden monteringen skal man først kontrollere, at der er god radiomodtagelse på installationsstedet.



Inden monteringen, skal man kontrollere, at strømledningen kan nå stikkontakten uden problemer fra det tilsigtede installationssted.



Monteringen kræver følgende værktøj:

- Søm
- Slagbor
- 2 mm træbor
- Skruetrækker

Ved montering af køkkenradioen under et overskab, fortsæt som følger:

- Hold monteringskabelonen [G] på et egnet sted til installationen under dit overskab.
- Tryk et søm ind i mærkerne fra monteringskabelonen [G], så der opstår en lille fordybning i overskabets materiale.
- Nu kan du fjerne monteringskabelonen [G] fra overskabet.
- Brug et 2 mm træbor til at bore de små huller, på de tidligere borede fordybninger.
- Tryk monteringspladen [17] bagud og fri af køkkenradioen for at fjerne den.
- Nu kan du beslutte, om du vil montere køkkenradioen med afstandsstykkerne [C].
 - Montering med afstandsstykker [C]: Anbring afstandsstykkerne [C] mellem overskabe og monteringspladen [17]. Fastgør monteringspladen [17] med lange skruer [D].
 - Montering uden afstandsstykker [C]: Fastgør monteringspladen [17] med de korte skruer [E].
- Skub køkkenradioen med toppen fast på monteringspladen [17], indtil den klikker på plads. Kontroller, at enheden er grundigt fastgjort.
- Montér trådanteren [18] og strømledningen [19].

Sådan fjernes køkkenradioen:

- Træk køkkenradioen fremad og fri af monteringspladen [17].
- Fjern skruerne fra monteringspladen [17], og afmonter monteringspladen [17]. Afmonter om nødvendigt afstandsstykkerne [C] fra overskabet.

7.4 Isætning af reservebatterier

I bunden af køkkenradioen finder du rummet til reservebatterierne [23]. Her kan du indsætte batterierne (medfølger ikke), så de gemte stationer, alarmtider og klokkeslæt ikke går tabt under strømsvigt.

Sådan isættes reservebatterierne:

- Åbn batterirummet [23] i bunden af køkkenradioen ved at skubbe batterirumslåget af i pilens retning og fjerne det.
- Isæt batterierne (2 type AAA-batterier) med den korrekte polaritet (+ og -). Den korrekte polaritet er markeret på batterierne og på indersiden af batterirummet [23].
- Sæt batterirumslåget [23] på igen, og skub det i den modsatte retning af pilen, indtil det låser på plads.



FORSIGTIG! Fjern batterierne, når enheden ikke anvendes i en længere periode. Batterierne kan lække og beskadige enheden.

8. Idriftsættelse og betjening

8.1 Tilslutning til strømforsyningen

Tilslut køkkenradioens strømstik til en nemt tilgængelig stikkontakt.



Når køkkenradioen tilsluttes en stikkontakt for første gang, og der ikke er isat reservebatterier, begynder den automatisk at søge efter radiostationer, hvorefter disse gemmes. Du kan gemme op til 30 radiostationer. Når søgningen efter stationer er færdig, blinker symbolet ☹ [32] i nogle få sekunder på displayet [1]. Dato og klokkeslæt synkroniseres automatisk, hvis RDS-signalet er rimeligt. Hvis automatisk synkronisering af ur fejler, er RDS-signalet for svagt, og du bliver nødt til at indstille dato og klokkeslæt manuelt.

8.2 Tænd og sluk for køkkenradioen

Tænd for køkkenradioen ved at trykke hurtigt på knappen VOLUME [14].

Tryk kortvarigt på knappen VOLUMEN [14] igen for at slukke for køkkenradioen.



Når den er slukket, vil den indlæse den sidste aktive betjeningstilstand (Radio/AUX), når der skiftes tilbage til næste gang.

8.3 Justering af lydstyrken

Du kan indstille lydstyrken fra "00" (minimumsniveau) til niveau "20" (maksimumniveau). Drej lydstyrkeknappen VOLUME [14] med uret for at hæve lydstyrken, og drej den mod uret for at sænke lydstyrken. Den aktuelle lydstyrke vises på displayet [1].

8.4 Sådan vælges en station

Du kan hente de gemte stationer frem ved at gøre følgende:

- Tryk på knapperne PRESET- [3] eller PRESET+ [4] for at skifte direkte mellem de gemte stationer.

8.5 Automatisk stationssøgning

Den automatiske stationssøgning vil søge efter tilgængelige stationer og gemme dem automatisk. Du kan gemme op til 30 radiostationer. Gør følgende for at starte den automatiske stationssøgning:

- Skift køkkenradioen over til radiotilstand.
- Tryk og hold 🔍 / AMS-knappen [10] nede i ca. 2 sekunder.
- Den automatiske stationssøgning starter. Vent, indtil processen er fuldført.

8.6 Manuel stationssøgning

Denne funktion tillader dig at søge efter en kanal uden at gemme den automatisk.

- Skift køkkenradioen over til radiotilstand.
- Tryk og hold knapperne SEARCH- [9] eller SEARCH+ [6] nede i ca. 2 sekunder for at søge efter stationen i den valgte retning. Søgningen ophører, når den næste station er fundet.



8.7 Manuel indstilling af stationer

Udover den automatiske stationssøgning kan du også indstille stationer manuelt. Dette gør det muligt for dig at stille ind på svagere stationer. Gør følgende:

- Skift køkkenradioen over til radiotilstand.
- Tryk hurtigt på knappen SEARCH- [9] eller SEARCH+ [6] for at øge eller reducere frekvensen med et enkelt trin (0,1 MHz).





8.8 Manuel lagring af en station

Gør følgende for at gemme aktuelle station:

- Tryk og hold knappen  / MEM [13] nede i ca. 2 sekunder. Den aktuelt valgte forudindstilling, f.eks. "P01" blinker på displayet [1].
- Brug knapperne PRESET- [3] og PRESET+ [4] til at vælge den forudindstilling, du ønsker.
- Tryk hurtigt på knappen  / MEM [13], og hold den nede for at gemme stationen.

8.9 Betjening af Stereo/Mono

Så snart en stereostation er blevet indstillet, vises indikatoren ST [28] på displayet [1]. Du kan ændre indstillingen til "Mono" for at reducere støjen fra svage stationer. Gør følgende:

- Tryk og hold knappen   /ST/MO [8] nede i ca. 2 sekunder. Indikatoren ST [28] forsvinder fra displayet [1].
- Tryk og hold knappen   /ST/MO [8] nede i ca. 2 sekunder for at gå tilbage til "Stereo". Indikatoren ST [28] forsvinder fra displayet [1].

8.10 Sleep-timer

Sleep-timerfunktionen gør det muligt at indstille mellem 10 og 120 minutter, hvorefter køkkenradioen slukker automatisk.

- Tryk hurtigt på knappen SNOOZE/SLEEP [12], mens enheden er tændt. Displayet [1] viser "120" i 120 minutter for nedtællingen til slukningen.
- Hver gang der trykkes på knappen "SNOOZE/SLEEP" [12], reduceres antallet af minutter med 10. Hvis du trykker på knappen SNOOZE/SLEEP [12], mens der vises "10", vil "OFF" blive vist derefter. "OFF" vil afbryde sleep-timeren. Den valgte funktion aktiveres automatisk efter 3 sekunder.
- Du kan få vist den resterende tid for sleep-timeren ved at trykke hurtigt på knappen SNOOZE/SLEEP [12].
- Du kan også annullere sleep-timeren ved at slukke for køkkenradioen.

8.11 Køkkenur

Køkkenradioen har 2 timere, som du kan bruge uafhængigt af hinanden. Gør følgende:

- Tryk på knappen T1 [15] for at indstille Timer 1 eller tryk på T2 [16] for at indstille Timer 2. T1 [38] eller T2 [26] blinker på displayet [1] afhængigt af den valgte timer.



Du kan også indstille Timer 1 direkte ved at dreje på betjeningsknappen TIMER [5].



- Drej betjeningsknappen TIMER [5] for at indstille tiden for Timer 1 [39] eller Timer 2 [25].



Timer 1 kan indstilles fra 1 minut til 3 timer og 59 minutter i intervaller på 1 minut.

Timer 2 kan indstilles fra 5 minutter til 3 timer og 55 minutter i intervaller på 5 minutter.

- Tryk på betjeningsknappen TIMER [5] for at indstille tiden. Nedtællingen begynder. T1 [38] eller T2 [26] lyser på displayet [1]. Displayet [1] viser den resterende tid for Timer 1 [39] og/eller Timer 2 [25]. Hvis den resterende tid er mere end 4 minutter viser den HH:MM, og hvis den er under 4 minutter MM:SS.



Timeren bipper, når den når 30, 15, 10 og 5 sekunder.

- Efter at nedtællingen er forløbet, lyder en alarm med stigende styrke. Tryk på betjeningsknappen TIMER [5] for at slå alarmen fra. T1 [38] eller T2 [26] indikatoren slukker.
- For at annullere timeren når som helst skal man trykke hurtigt på knappen T1 [15] eller T2 [16] to gange. T1 [38] eller T2 [26] indikatoren slukker.



Hvis der trykkes kortvarigt på knappen **TIMER** [5] i radio- og standby-tilstand, vises det aktuelle år i omkring 5 sekunder.

8.12 Indstilling af displayets lysstyrke


Du kan indstille displayets lysstyrke til tre niveauer. Gør følgende:

- Tryk på knappen DIMMER [11] for at skifte mellem displayets tre lysstyrker (mørk, medium, skarp).



Hvis funktionen DT (Display Timeout) [33] er slået til, vil displayet [1] blive dæmpet til det mørkeste niveau mellem kl. 23.00 og 5.00. Du finder yderligere oplysninger vedrørende denne funktion i kapitlet "8.17 Manuelle indstillinger".



8.13 Sådan slukkes og tændes lyset







Tryk kortvarigt på knappen  /ST/MO [8] for at slukke og tænde for lyset [21] i bunden af køkkenradioen.









Hvis du glemmer at slukke for lyset [21], vil det slukke automatisk efter 2 timer.

8.14 Alarm

Du kan indstille de to alarmtider. For begge alarmtider kan du vælge summeren eller den radiostation, der sidst blev indstillet til. For Alarm 1 skal man bruge knappen  / MEM [13], og for Alarm 2 skal man bruge knappen  / AMS [10]. Kontrollér, at uret viser det rigtige tidspunkt.



- Mens radioen er slukket, skal man trykke og holde knappen  / MEM [13] (Alarm 1) eller knappen  / AMS [10] (Alarm 2) nede i ca. 2 sekunder.
- Timevisningen blinker, og du kan nu dreje knappen TIMER [5] for at indstille timerne for alarmen. Tryk hurtigt på knappen  / MEM [13] eller  / AMS [10] for at anvende denne indstilling.
- Minutvisningen blinker, og du kan nu dreje knappen TIMER [5] for at indstille minutterne for alarmen. Tryk hurtigt på knappen  / MEM [13] eller  / AMS [10] for at anvende denne indstilling.
- Den valgte funktionsindikator blinker på displayet [1]. Nu kan du dreje knappen TIMER [5] for at vælge følgende muligheder:

Valg	Funktion
OFF	Deaktiverer alarmen
	Aktiverer alarmen med summeren (alarmtid 1)
	Aktiverer alarmen med summeren (alarmtid 2)
	Aktiverer alarmen med den sidst indstillede radiostation (alarmtid 1)
	Aktiverer alarmen med den sidst indstillede radiostation (alarmtid 2)

- Tryk hurtigt på knappen  / MEM [13] eller  / AMS [10] for at anvende denne indstilling.

Hvis alarmen er slået til, vises der et symbol  /  [34] eller  /  symbol [35] på displayet [1].







Alarmsummeren starter sagte, hvorefter lydstyrken gradvist øges. Alarmen kan deaktiveres i 24 timer ved at trykke hurtigt på knappen VOLUME [14], eller trykke på knappen  / MEM [13] eller knappen  / AMS [10].



Hvis du glemmer at slukke for summeren, vil den slukke automatisk efter 1 time.



For at sætte alarmen på pause i ca. 9 minutter, skal der trykkes hurtigt på knappen SNOOZE/SLEEP [12]. Mens funktionen SNOOZE er aktiv, vil symbolet  /  [34] eller symbolet  /  [35] blinke på displayet [1], alt afhængigt af den indstillede alarm.

8.15 Valg af Radio-/AUX-tilstand

Mens enheden er tændt, skal man holde knappen VOLUME [14] trykket ned i 2 sekunder for at skifte mellem Radio- og AUX-tilstand.

I Radio-tilstand vises FM-indikatoren [31] og frekvensen [30] i MHz [29] på displayet [1].

I AUX-tilstand vises AUX-indikatoren [30] på displayet [1].





Når den er slukket, vil den indlæse den sidste aktive betjeningsstilstand (Radio/AUX), næste gang den tændes igen.



8.16 AUX-tilstand (ekstern afspilningsenhed)

Du kan bruge tilstanden AUX til at tilslutte en smartphone eller en MP3-afspiller til køkkenradioen og bruge denne som afspilningsenhed. Afspilningsenheden skal have en lydudgang (3,5 mm stikforbindelse).

- Sluk for køkkenradioen.
- Indstil lydstyrken på din afspilningsenhed til den laveste indstilling.
- Tilslut det medfølgende lyd kabel [B] til AUX-stikket [2] og til lydudgangen på din afspilningsenhed. Vi henviser til den tekniske dokumentation, der fulgte med din afspilningsenhed.
- Tænd for køkkenradioen ved at trykke hurtigt på knappen VOLUME [14].
- Hvis køkkenradioen endnu ikke er i AUX-tilstand, trykkes knappen VOLUME [14] ned i 2 sekunder, indtil "AUX" [30] vises på displayet [1].
- Start derefter musikafspilningen fra kildeenheden. Du skal styre afspilningen fra din afspilningsenhed.
- Juster lydstyrken ved hjælp af lydstyrkeregulering på afspilningsenheden eller ved hjælp af knappen VOLUME [14] på køkkenradioen. Den aktuelt indstillede lydstyrke på køkkenradioen vises på displayet [1].
- Sluk for køkkenradioen, inden du frakobler lyd kablet [B].



8.17 Manuelle indstillinger






Menuen giver dig mulighed for at konfigurere yderligere indstillinger. Når der er slukket, skal du trykke og holde knappen  [7] nede i ca. 2 sekunder for at åbne menuen. Du kan navigere rundt i menuen ved at dreje betjeningsknappen TIMER [5] med uret eller mod uret. Tryk hurtigt på knappen  [7] for at bekræfte dit valg. Undgå at vente for længe med at bekræfte dine indstillinger, da inputtet annulleres, hvis der ikke foretages nogen handling i 15 sekunder. Enhver ændret indstilling vil automatisk blive gemt frem til dette tidspunkt. Hvis du vil nulstille ændringen, skal du gøre følgende:

- Når der er slukket, skal du trykke og holde på knappen  [7] i ca. 2 sekunder for at åbne menuen.
- "24H" (24-timers format, standardindstilling) eller "12H" (12-timers format) blinker på displayet [1].
- Drej betjeningsknappen TIMER [5] over på "24H" (24-timers format) eller "12H" (12-timers format) for at vælge mellem disse. Tryk på knappen  [7] for at bekræfte dit valg.




Hvis du vælger 12-timers formatet, viser displayet [1] "PM" [40], inden tidspunktet om eftermiddagen.

- Timevisningen blinker, og du kan nu dreje på betjeningsknappen TIMER [5] for at indstille timevisningen på uret. Tryk hurtigt på knappen  [7] for at bekræfte dit valg.
- Minutvisningen blinker, og du kan nu dreje på betjeningsknappen TIMER [5] for at indstille minutterne på uret. Tryk hurtigt på knappen  [7] for at bekræfte dit valg.

- Årsvisningen blinker, og du kan nu dreje på betjeningsknappen TIMER [5] for at indstille året på uret. Tryk hurtigt på knappen  [7] for at bekræfte dit valg.
- Månedsvisningen blinker, og du kan nu dreje på betjeningsknappen TIMER [5] for at indstille månederne i datoen. Tryk hurtigt på knappen  [7] for at bekræfte dit valg.
- Dagvisningen blinker, og du kan nu dreje på betjeningsknappen TIMER [5] for at indstille dagen for datoen. Tryk hurtigt på knappen  [7] for at bekræfte dit valg.
- Symbolet  [32] blinker på displayet, og du kan bruge betjeningsknappen TIMER [5] til at aktivere eller deaktivere denne funktion. For at gøre dette, skal du vælge "ON" eller "OFF" og bekræfte ved at trykke på knappen  [7]. Hvis du har aktiveret funktionen RDS (Radio Data System), vil dato og klokkeslæt blive synkroniseret automatisk, hvis RDS-signalet er af tilstrækkelig kvalitet.



Bemærk, at en automatisk stationssøgning vil blive foretaget dagligt, når der tændes for RDS. I dette tilfælde vil enhver manuelt oprettet stationsliste blive overskrevet.

- Symbolet DT [33] blinker på displayet, og du kan bruge betjeningsfunktionen TIMER [5] til at aktivere eller deaktivere denne funktion. For at gøre dette, skal du vælge "ON" eller "OFF" og bekræfte ved at trykke på knappen  [7]. Hvis funktionen DT (Display Timeout) [33] er slået til, vil displayet [1] blive dæmpet til det mørkeste niveau mellem kl. 23.00 og 5.00.

8.18 Opbevaring, når den ikke er i brug

Hvis du ikke skal bruge køkkenradioen i en længere periode, skal forbindelsen til lysnettet afbrydes, og eventuelle batterier fjernes.

Opbevar enheden på et tørt, køligt sted.

9. Fejlfinding

Køkkenradioen virker ikke.

- Sørg for, at netstikket er korrekt tilsluttet til vægkontakten.

Displayet [1] forbliver mørkt.

- Kontroller, om displayet [1] automatisk er blevet dæmpet til det mørkere niveau. Dette gøres ved at trykke på en hvilken som helst knap.
- Kontroller, om displayet [1] automatisk er blevet dæmpet til det mørkere niveau. Tryk på knappen DIMMER [11] for at skifte mellem display-lysstyrkerne (mørk, medium, skarp).
- Du kan kontrollere displayet på følgende måde: I standby-tilstand, skal du trykke og holde knappen **SEARCH+** [6] nede i ca. 2 sekunder for at åbne menuen. Alle display-elementer lyser i 5 sekunder.

Dårlig radiomodtagelse.

- Træk trådentennen [18] helt ud og/eller flyt den til en anden placering.
- Påbegynd en ny kanalsøgning.

Enheden tændt, men ingen lyd.

- Kontrollér lydstyrkeindstillingen.
- Kontrollér, om der blev valgt en korrekt betjeningsstilstand (Radio/AUX).
- For AUX-tilstand skal man kontrollere volumenindstillingen på afspilningsenheden.
- For AUX-tilstand skal man kontrollere, at lydkalet [B] er korrekt tilsluttet til AUX-stikket [2] på køkkenradioen og til lydudgangen på afspilningsenheden.

Dato og klokkeslæt synkroniserer ikke automatisk.

- RDS-signalet er for svagt. Indstil datoen og klokkeslættet manuelt.

Dato, klokkeslæt og gemte stationer går tabt efter et strømsvigt.

- Ingen batterier er isat. Isæt batterier.
- Batterierne er flade. Udskift batterierne med nye batterier af samme type.
- Batterierne er ikke sat korrekt i. Isæt batterierne med den korrekte polaritet (+ og -).

10. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse



Hvis produktet har et symbol med en skraldespand med et kryds henover, betyder det, at produktet er underlagt det Europæiske Direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Fjern batterierne inden bortskaffelse af enheden. Ved korrekt bortskaffelse af gamle eller defekte enheder undgår du at skade miljøet og dit personlige helbred. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte enheden, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.



Bortskaffelse af emballage

Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastik, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.



Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:

1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.



Bortskaffelse af batterier

Beskyt miljøet. Gamle batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Opbrugte batterier eller batterier med fejl skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med Direktiv 2006/66/EC. De skal afleveres på et indsamlingssted for gamle batterier. Bemærk batterierne skal bortskaffes i fuldt afladet stand på indsamlingssteder til aflevering af brugte batterier. På batterier, der ikke er helt flade, skal batteriernes poler dækkes med isoleringsbånd for at forhindre kortslutninger.

Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier!

Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De kan indeholde tungmetaller og skal håndteres som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetallerne er følgende: Cd = Cadmium, Hg = Kviksølv, Pb = Bly. Aflever altid brugte batterier på et lokalt opsamlingssted.

11. Bemærkninger om overensstemmelse



Dette apparat overholder de grundlæggende samt andre relevante krav i RE-direktivet 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.



H005 19

Den fulde udgave af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende adresse:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervs-mæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.

- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.



Service



Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 326701_1904



Producent

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

TYSKLAND

Table des matières

1. Utilisation prévue	25
2. Contenu de l'emballage	26
3. Spécifications techniques	27
4. Instructions de sécurité	27
5. Droits d'auteur	30
6 Aperçu des commandes et fonctions des boutons	31
6.1 Panneau avant (figure A)	31
6.2 Panneau arrière (figure B)	31
6.3 Face inférieure (figure C).....	31
6.4 Écran	32
7. Avant de commencer	33
7.1 Antenne filaire	33
7.2 Positionnement libre (aucun montage)	33
7.3 Montage sous un placard mural.....	33
7.4 Insertion des piles de secours.....	34
8. Mise en service et utilisation	35
8.1 Raccordement de l'alimentation électrique.....	35
8.2 Mise en marche et arrêt de la radio de cuisine	35
8.3 Réglage du volume	35
8.4 Sélection de la station.....	35
8.5 Recherche automatique des stations.....	35
8.6 Recherche manuelle de stations.....	36
8.7 Syntonisation manuelle d'une station.....	36
8.8 Mise en mémoire manuelle d'une station	36
8.9 Mode Stéréo/Mono	36
8.10 Veille automatique.....	36
8.11 Minuterie de cuisine	37

8.12 Réglage de la luminosité de l'écran.....	37
8.13 Allumage/extinction de la lumière.....	38
8.14 Alarme.....	38
8.15 Sélection du mode Radio / AUX.....	39
8.16 Mode AUX (appareil de lecture externe).....	39
8.17 Réglages manuels	39
8.18 Stockage en cas de non-utilisation	40
9. Résolution des problèmes.....	40
10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	41
11. Avis de conformité.....	42
12. Informations relatives à la garantie et à l'assistance	42

Félicitations !

En achetant la radio de cuisine SilverCrest SKR 800 D1, dénommée ci-après « la radio de cuisine », vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement de la radio de cuisine et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la radio de cuisine que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la radio de cuisine à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent. Le Manuel d'utilisation fait partie du produit.

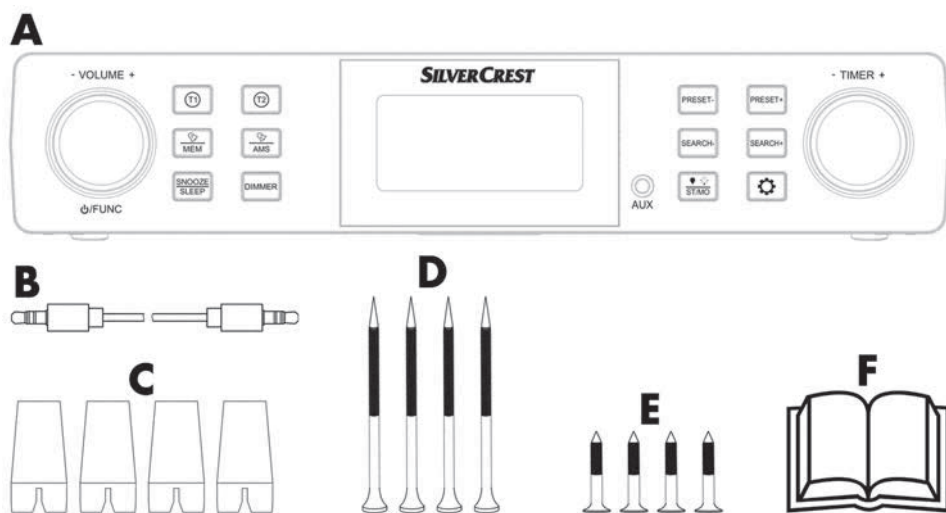
1. Utilisation prévue

Ce dispositif est un appareil électronique grand public conçu pour la réception et l'émission de stations de radio analogiques, avec une horloge et une fonction réveil incorporées. Il est exclusivement destiné à un usage privé, et en aucun cas à un usage industriel ou commercial. Il ne doit pas être utilisé dans des climats tropicaux. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de tout dommage ou problème résultant de modifications non autorisées de l'appareil. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

Notez que la réglementation concernant les bandes de fréquences pouvant être librement syntonisées peut varier selon le pays. Les informations captées sur des bandes de fréquences dont l'accès n'est pas explicitement autorisé au public ne doivent en aucun cas être utilisées ou transmises à des tiers.


2. Contenu de l'emballage

Retirez la radio de cuisine et tous les accessoires de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.



- A Radio de cuisine SilverCrest SKR 800 D1
- B Câble audio (jack de 3,5 mm)
- C 4 x entretoises
- D 4 x vis (longues)
- E 4 x vis (courtes)
- F Ce mode d'emploi (représenté par un dessin)
- G Gabarit de montage (non illustré)

3. Spécifications techniques

Tension d'entrée	100 à 240 V~ (CA), 50-60 Hz
Classe de sécurité	II
Piles de secours (non livrées avec l'appareil)	2 piles de 1,5 V  AA (Mignon) / LR6
Consommation en mode de fonctionnement	5 W maxi
Consommation d'électricité en mode «veille»	0,5 W maxi
Stations préréglées	30
Bande de fréquences FM	87,5 - 108 MHz
Puissance de sortie	env. 2 x 0,4 W
Prise AUX	Jack de 3,5 mm
Dimensions (L x H x P)	env. 26 x 5,3 x 15,8 cm
Poids (sans les piles)	env. 710 g
Température de fonctionnement	+5 °C à +35 °C
Température de stockage	0 °C à +45 °C
Humidité relative	85 % max. d'humidité relative

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

4. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce manuel. Il fait partie du produit.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque faible, qui peut mener à des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce symbole indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Tension CA



Tension CC



Classe de protection II



DANGER ! Ce symbole indique la présence d'une tension électrique dangereuse !



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



DANGER ! Sécurité des personnes

Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas des connaissances ou une expérience suffisantes, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les risques existants. Cet appareil n'est pas un jouet. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par les enfants sans surveillance. Les petites pièces impliquent un risque d'étouffement. En cas d'ingestion accidentelle, consultez rapidement un médecin. Maintenez l'emballage hors de portée de ces personnes. L'emballage n'est pas un jouet.



DANGER ! Ils représentent un risque d'asphyxie !



DANGER ! Sécurité opérationnelle

- Ne branchez la fiche de la radio de cuisine que sur une prise de courant facile d'accès afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de problème (fumée, odeur de brûlé). La prise de courant utilisée doit toujours être facile d'accès.
- La radio de cuisine consomme de l'électricité dès qu'elle est raccordée à la prise secteur. Elle consomme de l'électricité même si elle n'est pas allumée. Il est donc recommandé de débrancher la radio de cuisine de la prise secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (p. ex. si vous partez en vacances). Cela réduit le risque d'incendie, ou de feu couvant, qui constitue toujours un risque lorsqu'un appareil électrique est branché sur le secteur. Pour débrancher complètement la radio de cuisine du secteur, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- N'utilisez pas de câbles adaptateurs ou de rallonges endommagés ou ne respectant pas les normes de sécurité imposées.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Dans le cas contraire, vous pourriez vous électrocuter.



DANGER ! Veuillez respecter les précautions suivantes :

- Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées. Vous pourriez vous électrocuter !
- Ne placez pas de sources incandescentes (bougies, par exemple) à proximité ou sur l'appareil.

**AVERTISSEMENT ! Piles**

Insérez les piles en respectant la polarité. Reportez-vous au schéma des piles et du compartiment des piles. N'essayez jamais de recharger les piles et ne les jetez pas au feu. Ne mélangez pas différents types de piles (neuves et usées, alcalines et carbone, etc.). Retirez-les de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Toute utilisation incorrecte présente un risque d'explosion et de fuite.

Les piles ne doivent jamais être ouvertes ni déformées, car les produits chimiques qu'elles contiennent pourraient couler et occasionner des blessures. Si les piles ont coulé, retirez-les pour éviter d'endommager l'appareil. Vous pouvez essuyer le fluide qui s'est écoulé des piles à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez systématiquement des gants de protection ! Évitez tout contact avec la peau. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau fraîche immédiatement et consultez un médecin. Les piles comportent un risque d'étouffement. Les piles ne sont pas des jouets ! Conservez-les hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.

**DANGER ! Câbles**

Ne manipulez jamais le câble d'alimentation avec les mains mouillées. Vous pourriez vous électrocuter ! Pour débrancher les câbles, tirez toujours sur leur fiche et non sur les câbles eux-mêmes. Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur les câbles et veillez à ce que les câbles ne soient pas endommagés, notamment au niveau des prises et des connecteurs. N'installez jamais les câbles autour d'un objet chaud ou tranchant afin d'éviter de l'endommager. Un câble d'alimentation endommagé présente un risque d'incendie ou d'électrocution. Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié. Ne faites jamais de nœuds avec les câbles et ne les raccordez à aucun autre câble. Tous les câbles doivent être positionnés de façon à ne pas gêner le passage et à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus.

**ATTENTION ! Réparations**

L'appareil doit être réparé s'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil ou s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Il doit également être réparé en cas de dysfonctionnement ou de chute. En présence de fumée, d'odeurs ou de bruits inhabituels, débranchez immédiatement l'appareil de la source d'alimentation ou retirez les piles. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par un personnel technique qualifié. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Cette action annulerait automatiquement la garantie.

**ATTENTION ! Nettoyage**

Assurez-vous que l'appareil est débranché de la source d'alimentation électrique avant son nettoyage. Vous pourriez vous électrocuter. Utilisez uniquement un chiffon propre et légèrement humide pour

nettoyer la radio de cuisine. N'utilisez jamais de liquides agressifs. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide. N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil. Cette action annulerait automatiquement la garantie.



ATTENTION ! Sécurité opérationnelle

- En cas d'orage et/ou de risque de foudre, débranchez la radio de cuisine de la prise secteur. Vous protégerez ainsi votre radio de cuisine des dégâts pouvant être causés par la foudre.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans des environnements exposés à une humidité importante (salle de bains, par exemple) ou excessivement poussiéreux.



ATTENTION ! Veuillez respecter les précautions suivantes :

- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple).
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle trop intense.
- Évitez de renverser ou de vaporiser de l'eau ou des liquides agressifs sur l'appareil. Ne l'utilisez jamais à proximité de l'eau. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. Ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases ou des boissons, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de champs magnétiques (haut-parleurs, par exemple).
- Ne placez pas de sources incandescentes (bougies allumées, etc.) sur l'appareil ou à proximité.
- Ne laissez aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Évitez de soumettre l'appareil à des changements importants de température qui risqueraient de créer de la condensation et des courts-circuits. Si l'appareil a tout de même été exposé à des variations extrêmes de température, attendez avant de le rallumer (environ 2 heures), qu'il soit revenu à la température ambiante.
- Évitez les vibrations ou les chocs excessifs.

5. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression.

6 Aperçu des commandes et fonctions des boutons

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. Dépliez la couverture afin de pouvoir vous référer à tout moment aux différentes commandes.

6.1 Panneau avant (figure A)

1	Écran
2	Prise AUX
3	Touche PRESET-
4	Touche PRESET+
5	Commande TIMER
6	Touche SEARCH+
7	 Touche (Réglages)
8	Touche   /ST/MO
9	Touche SEARCH-
10	Touche  / AMS
11	Touche DIMMER
12	Touche SNOOZE / SLEEP
13	Touche  / MEM
14	Bouton VOLUME (volume / marche / veille / FM / AUX)
15	Touche T1
16	Touche T2

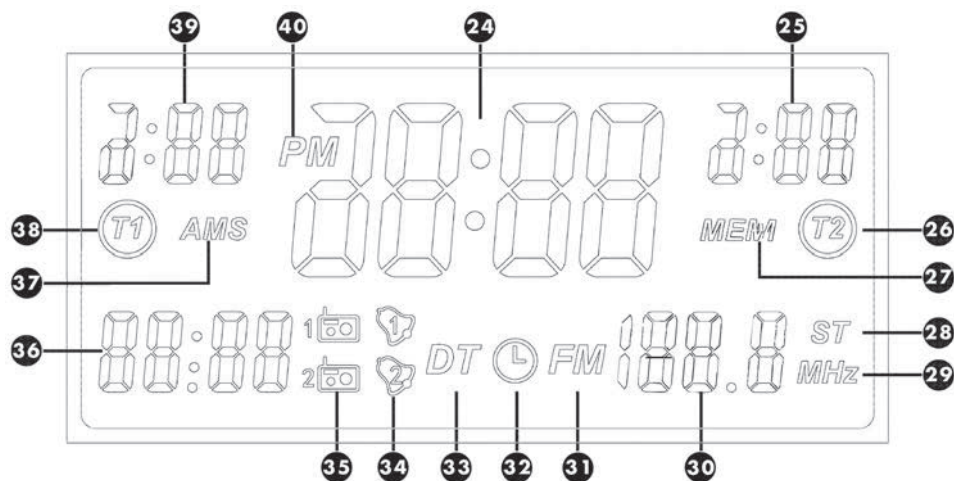
6.2 Panneau arrière (figure B)


17	Plaque de montage
18	Antenne filaire (pour la réception de la radio)
19	Cordon d'alimentation

6.3 Face inférieure (figure C)

20	Pied (rabattable)
21	Rétroéclairage
22	Haut-parleur
23	Compartiment à piles (pour piles de secours)

6.4 Écran



24	Horloge (par défaut) / Année (appuyez brièvement sur la commande Timer [5])
25	Timer 2 (heure)
26	T2 (Timer 2 activé)
27	Station enregistrée dans le pré-réglage de la mémoire
28	ST (stéréo)
29	MHz (unité de fréquence)
30	Fréquence / AUX (fréquence en mode MHz/AUX)
31	FM (mode Radio)
32	 (synchronisation automatique de l'heure et de la date à partir du signal RDS)
33	DT (temporisation de l'affichage)
34	Sonnerie activée (heure d'alarme 1 ou 2)
35	Alarme radio activée (heure d'alarme 1 ou 2)
36	Date
37	AMS (recherche automatique de station)
38	T1 (Timer 1 activé)
39	Timer 1 (heure)
40	PM (heures post-meridien en mode d'affichage 12 heures)

7. Avant de commencer

Vous pouvez installer la radio de cuisine en la posant ou en l'accrochant sous un placard mural. De plus, vous pouvez insérer des piles de secours. Voir chapitre « 7.4 Insertion des piles de secours ».

7.1 Antenne filaire

L'antenne filaire [18] se trouve sur le panneau arrière de la radio de cuisine. Elle est enroulée lors de la livraison. Déroulez-la complètement pour obtenir une bonne réception de la radio.

7.2 Positionnement libre (aucun montage)

Placez la radio de cuisine sur une surface plane et stable. Sortez le pied [20] afin que les haut-parleurs [22] ne soient pas recouverts.

7.3 Montage sous un placard mural



ATTENTION ! N'utilisez pas l'appareil dans un environnement chaud, humide ou mouillé. Ne montez pas la radio de cuisine au-dessus d'une plaque de cuisson afin de ne pas l'exposer à la vapeur.



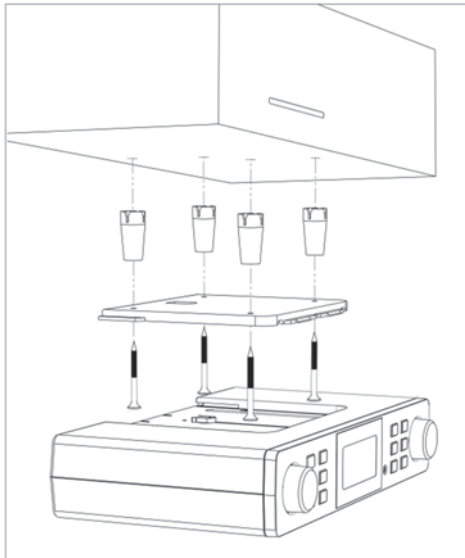
ATTENTION ! Ce type de montage endommagera le placard mural. Le fabricant décline toute responsabilité quant à une installation impropre ou incorrecte ou tout dommage causé par le perçage.



Avant le montage, vérifiez d'abord que la réception de la radio est bonne à l'emplacement choisi pour son installation.



Avant le montage, vérifiez que le câble d'alimentation est assez long pour atteindre sans aucun problème la prise secteur depuis l'emplacement choisi pour l'installation.



Les outils suivants sont requis pour le montage :

- Clou
- Perceuse électrique
- Foret à bois de 2 mm
- Tournevis

Pour monter la radio de cuisine sous un placard mural, procédez comme suit :

- Maintenez le gabarit de montage [G] sur un emplacement adéquat pour l'installation sous le placard mural.
- Placez un clou sur les repères du gabarit de montage [G] et faites des petites encoches dans le matériau du placard mural.
- Vous pouvez maintenant retirer le gabarit de montage [G] du placard mural.
- Utilisez un foret à bois de 2 mm pour percer des petits trous au niveau des encoches réalisées précédemment.
- Poussez la plaque de montage [17] vers l'arrière de la radio de cuisine et retirez-la.
- Décidez d'utiliser ou non les entretoises [C] pour monter la radio de cuisine.
 - Montage avec les entretoises [C] : Placez les entretoises [C] entre le placard mural et la plaque de montage [17]. Fixez la plaque de montage [17] avec les vis longues [D].
 - Montage sans les entretoises [C] : Fixez la plaque de montage [17] avec les vis courtes [E].
- Insérez la radio de cuisine avec le dessus sur la plaque de montage [17] jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. Vérifiez que l'appareil est fixé correctement.
- Installez l'antenne filaire [18] et le câble d'alimentation [19].

Pour démonter la radio de cuisine, procédez comme suit :

- Retirez la radio de cuisine de la plaque de montage [17] par l'avant.
- Retirez les vis de la plaque de montage [17] et détachez cette dernière [17]. Si nécessaire, retirez les entretoises [C] du placard mural.

7.4 Insertion des piles de secours

Le compartiment des piles de secours [23] se situe sur la face inférieure de la radio de cuisine. Vous pouvez y insérer des piles (non fournies) de sorte que les stations mémorisées, les alarmes et l'heure de l'horloge ne s'effacent pas en cas de panne de courant.

Pour insérer la batterie de secours, procédez comme suit :

- Ouvrez le compartiment des piles [23] situé sur la face inférieure de la radio de cuisine en faisant glisser le cache dans la direction indiquée pour le retirer.
- Insérez les piles (2 piles de type AA, non incluses) en respectant la polarité (+ et -). La polarité est indiquée sur les piles ainsi qu'à l'intérieur du compartiment des piles [23].
- Remettez le cache du compartiment des piles [23] en place en le faisant coulisser dans le sens inverse de la flèche jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.



ATTENTION ! Retirez-les de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Les piles pourraient couler et endommager l'appareil.

8. Mise en service et utilisation

8.1 Raccordement de l'alimentation électrique

Branchez la fiche d'alimentation de la radio de cuisine sur une prise de courant facile d'accès.



Quand vous branchez la radio de cuisine sur une prise secteur pour la première fois et qu'aucune pile de secours n'est insérée, elle commence à rechercher automatiquement les stations radio disponibles et les enregistre. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations de radio. Lorsque la recherche des stations est terminée, le symbole [32] clignote pendant quelques secondes à l'écran [1]. La date et l'heure sont synchronisées automatiquement si le signal RDS est clair. Si la synchronisation automatique de l'heure échoue, c'est que le signal RDS est trop faible et vous devrez régler la date et l'heure manuellement.

8.2 Mise en marche et arrêt de la radio de cuisine

Pour mettre en marche la radio de cuisine, appuyez brièvement sur le bouton VOLUME [14].

Pour arrêter la radio de cuisine, appuyez de nouveau brièvement sur le bouton VOLUME [14].



Si elle est éteinte, elle chargera le mode activé en dernier (Radio/AUX) la prochaine fois que vous l'allumerez.

8.3 Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume dans un intervalle compris entre « 00 » (volume minimum) et « 20 » (volume maximum). Tournez le bouton du VOLUME [14] dans le sens horaire pour augmenter le son ; tournez-le dans le sens anti-horaire pour le baisser. Le volume actuellement réglé est affiché sur l'écran [1].


8.4 Sélection de la station

Vous pouvez rappeler des stations que vous avez enregistrées comme suit :

- Appuyez sur les boutons PRESET- [3] ou PRESET+ [4] pour basculer directement vers les stations mémorisées.

8.5 Recherche automatique des stations

La recherche automatique des stations recherche toutes les stations disponibles et les mémorise automatiquement. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations. Pour démarrer la recherche automatique des stations, procédez comme suit :

- Commutez la radio de cuisine vers le mode Radio.
- Appuyez sur la touche  / AMS [10] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes.
- La recherche automatique des stations démarre. Veuillez patienter jusqu'à la fin de la recherche.

8.6 Recherche manuelle de stations

Cette fonction vous permet de chercher une station sans l'enregistrer automatiquement.

- Commutez la radio de cuisine vers le mode Radio.
- Appuyez sur la touche SEARCH- [9] ou SEARCH+ [6] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour lancer la recherche des stations dans la direction sélectionnée. La recherche s'arrête à la prochaine station trouvée.



8.7 Syntonisation manuelle d'une station

Vous pouvez effectuer non seulement une recherche automatique des stations, mais également une syntonisation manuelle afin de pouvoir inclure les stations dont le signal est plus faible. Procédez comme suit :

- Commutez la radio de cuisine vers le mode Radio.
- Appuyez brièvement sur la touche SEARCH- [9] ou SEARCH+ [6] pour augmenter ou réduire la fréquence d'un pas (0,1 MHz).



8.8 Mise en mémoire manuelle d'une station

Pour enregistrer la station actuellement réglée, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche  / MEM [13] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes. La station pré-réglée actuellement sélectionnée (p. ex. « P01 ») clignote à l'écran [1].
- Utilisez les touches PRESET- [3] et PRESET+ [4] pour sélectionner la station pré-réglée souhaitée.
- Appuyez brièvement sur la touche  / MEM [13] et maintenez-la enfoncée pour mémoriser la station.

8.9 Mode Stéréo/Mono

Dès qu'une station stéréo est réglée, l'indicateur ST [28] s'affiche à l'écran [1]. Vous pouvez passer au réglage « Mono » pour réduire le bruit sur les stations faibles. Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche  /ST/MO [8] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes. L'indicateur ST [28] disparaît de l'écran [1].
- Appuyez sur la touche  /ST/MO [8] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour revenir au mode « Stéréo ». L'indicateur ST [28] apparaît sur l'écran [1].

8.10 Veille automatique

La fonction de veille automatique vous permet de régler une durée comprise entre 10 et 120 minutes, au bout de laquelle la radio de cuisine s'éteindra automatiquement.

- Alors que l'appareil est allumé ou éteint, appuyez brièvement sur la touche SNOOZE/SLEEP [12]. L'écran [1] affiche « 120 » pour le compte à rebours d'extinction dans 120 minutes.
- Chaque pression sur la touche « SNOOZE /SLEEP » [12] réduit le nombre de minutes de 10 minutes. Si vous appuyez sur la touche SNOOZE / SLEEP [12] lorsque la valeur « 10 » est affichée, « OFF »

s'affiche ensuite. La fonction de veille automatique est alors désactivée. L'option sélectionnée est activée automatiquement après 3 secondes.

- Vous pouvez afficher le temps restant de la veille automatique en appuyant brièvement sur la touche SNOOZE / SLEEP [12].
- Vous pouvez aussi annuler la veille automatique simplement en éteignant la radio de cuisine.

8.11 Minuterie de cuisine

La radio de cuisine possède 2 minuteries que vous pouvez utiliser séparément. Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche T1 [15] pour régler Timer 1 ou sur T2 [16] pour régler Timer 2. En fonction de la minuterie sélectionnée, T1 [38] ou T2 [26] clignote à l'écran [1].



Vous pouvez également régler Timer 1 directement en tournant la commande TIMER [5].

- Tournez la commande TIMER [5] pour régler la durée de la minuterie Timer 1 [39] ou Timer 2 [25].



La durée de Timer 1 peut être réglée entre 1 minute et 3 heures 59 minutes par incrément d'1 minute.



La durée de Timer 2 peut être réglée entre 5 minutes et 3 heures 55 minutes par incrément de 5 minutes.

- Appuyez sur la commande TIMER [5] pour appliquer la durée définie. Le compte à rebours démarre. T1 [38] ou T2 [26] s'allume à l'écran [1]. Sur l'écran [1], vous pouvez lire le temps restant pour Timer 1 [39] et/ou pour Timer 2 [25]. Si le temps restant est supérieur à 4 minutes, il est affiché en HH:MM et s'il est inférieur à 4 minutes, il est affiché en MM:SS.



La minuterie émet un bip lorsqu'elle atteint 30, 15, 10 et 5 secondes.

- Lorsque le compte à rebours est écoulé, une alarme avec un volume plus fort retentit. Appuyez sur la commande TIMER [5] pour désactiver l'alarme. Le voyant T1 [38] ou T2 [26] s'éteint.
- Pour annuler une minuterie à tout moment, appuyez brièvement deux fois sur la touche T1 [15] ou T2 [16]. Le voyant T1 [38] ou T2 [26] s'éteint.



Si vous appuyez brièvement sur la touche **TIMER** [5] en mode radio et en mode veille, l'année en cours s'affiche pendant environ 5 secondes.

8.12 Réglage de la luminosité de l'écran


La luminosité de l'écran peut être réglée selon trois niveaux. Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche DIMMER [11] pour basculer entre les niveaux de luminosité de l'écran (sombre, moyen, clair).



Si la fonction DT (Display Timeout) [33] est activée, l'écran [1] sera réglé sur le niveau de luminosité sombre entre 23 h et 5 h. Pour de plus amples informations concernant cette fonction, reportez-vous au chapitre « 8.17 Réglages manuels ».



8.13 Allumage/extinction de la lumière







Appuyez brièvement sur la touche  /ST/MO [8] pour allumer ou éteindre la lumière [21] sur la partie inférieure de la radio de cuisine.









Si vous avez oublié d'éteindre la lumière [21], elle s'éteindra automatiquement au bout de 2 heures.





8.14 Alarme

Vous pouvez paramétrer deux heures d'alarme. Pour les deux heures d'alarme, vous pouvez sélectionner une sonnerie ou la dernière station de radio réglée. Pour l'Alarme 1, utilisez la touche  / MEM [13] et pour l'Alarme 2, la touche  / AMS [10]. Vérifiez que l'heure de la radio est correcte.



- Lorsque la radio est éteinte, appuyez sur la touche  / MEM [13] (Alarme 1) ou sur la touche  / AMS [10] (Alarme 2) et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes.
- L'affichage des heures clignote et vous pouvez alors tourner le bouton TIMER [5] pour régler les heures de l'alarme. Appuyez brièvement sur la touche  / MEM [13] ou sur la touche  / AMS [10] pour appliquer le réglage.
- L'affichage des minutes clignote et vous pouvez alors tourner le bouton TIMER [5] pour régler les minutes de l'alarme. Appuyez brièvement sur la touche  / MEM [13] ou sur la touche  / AMS [10] pour appliquer le réglage.
- Le voyant de l'option sélectionnée clignote à l'écran [1]. Vous pouvez alors tourner le bouton TIMER [5] pour sélectionner les options suivantes :

Option	Fonction
OFF	Désactive l'alarme
	Active l'alarme avec la sonnerie (heure d'alarme 1)
	Active l'alarme avec la sonnerie (heure d'alarme 2)
	Active l'alarme avec la dernière station de radio réglée (heure d'alarme 1)
	Active l'alarme avec la dernière station de radio réglée (heure d'alarme 2)

- Appuyez brièvement sur la touche  / MEM [13] ou sur la touche  / AMS [10] pour appliquer le réglage.

Si l'alarme est activée, un symbole  /  [34] ou  /  [35] s'affiche à l'écran [1].







La sonnerie de l'alarme démarre doucement et augmente jusqu'au volume défini. Pour désactiver l'alarme pendant 24 heures, appuyez brièvement sur le bouton VOLUME [14], ou appuyez sur la touche  / MEM [13] ou  / AMS [10].



Si vous ne désactivez pas la sonnerie, elle s'éteindra automatiquement au bout d'une heure.



Pour répéter l'alarme pendant environ 9 minutes, appuyez brièvement sur la touche SNOOZE/SLEEP [12]. Lorsque la fonction SNOOZE est activée, selon l'alarme réglée, le symbole  /  [34] ou  /  [35] clignote sur l'écran [1].

8.15 Sélection du mode Radio / AUX

Lorsque la radio est allumée, maintenez le bouton VOLUME [14] enfoncé pendant environ 2 secondes pour basculer entre les modes Radio et AUX.

En mode Radio, l'indicateur FM [31] et la fréquence [30] en MHz [29] sont affichés à l'écran [1].

En mode AUX, l'indicateur AUX [30] est affiché à l'écran [1].





Si elle est éteinte, elle chargera le mode activé en dernier (Radio/AUX) la prochaine fois que vous l'allumerez.


8.16 Mode AUX (appareil de lecture externe)


Vous pouvez utiliser le mode AUX pour connecter un smartphone ou un lecteur MP3 à votre radio de cuisine et l'utiliser comme périphérique de lecture. Votre périphérique de lecture doit posséder une sortie audio (prise 3.5 mm).

- Éteignez votre radio de cuisine.
- Réglez le volume de votre périphérique de lecture au niveau le plus bas.
- Connectez le câble audio fourni [B] au connecteur AUX [2] et à la sortie audio de votre périphérique de lecture. Veuillez consulter la documentation technique fournie avec votre périphérique de lecture.
- Allumez votre radio de cuisine en appuyant brièvement sur le bouton VOLUME [14].
- Si votre radio de cuisine n'est pas en mode AUX, maintenez le bouton VOLUME [14] enfoncé pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que « AUX » [30] s'affiche à l'écran [1].
- Lancez maintenant la lecture de la musique depuis le périphérique source. Vous devez commander la lecture sur votre périphérique de lecture.
- Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage du volume sur le périphérique de lecture ou du bouton VOLUME [14] de votre radio de cuisine. Le volume actuellement réglé sur la radio de cuisine est affiché sur l'écran [1].
- Éteignez la radio de cuisine avant de débrancher le câble audio [B].

8.17 Réglages manuels








Ce menu vous permet de configurer d'autres paramètres. Lorsque la radio est éteinte, appuyez sur la touche  [7] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour accéder au menu. Pour parcourir le menu, vous pouvez tourner le bouton TIMER [5] dans le sens horaire ou anti-horaire. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour confirmer votre sélection. N'attendez pas trop longtemps avant d'effectuer vos réglages car toute entrée sera annulée si aucune action n'est effectuée au bout de 15 secondes. Tous les réglages modifiés seront sauvegardés automatiquement dans ce laps de temps. Procédez comme suit pour modifier les réglages :

- Lorsque la radio est éteinte, appuyez sur la touche  [7] pendant env. 2 secondes.
- « 24H » (format d'horloge sur 24 heures, réglage usine) ou « 12H » (format d'horloge sur 12 heures) clignote à l'écran [1].

- Tournez le bouton TIMER [5] pour choisir entre « 24H » (format d'horloge sur 24 heures) ou « 12H » (format d'horloge sur 12 heures). Appuyez sur la touche  [7] pour confirmer votre sélection.




Si vous sélectionnez le format 12 heures, l'écran [1] affiche « PM » [40] avant l'heure l'après-midi.

- L'affichage des heures clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler les heures de l'horloge. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour confirmer votre sélection.
- L'affichage des minutes clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler les minutes de l'horloge. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour appliquer le réglage.
- L'affichage de l'année clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler l'année de la date. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour appliquer le réglage.
- L'affichage du mois clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler le mois de la date. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour appliquer le réglage.
- L'affichage du jour clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler le jour de la date. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour appliquer le réglage.
- Le symbole  [32] clignote à l'écran et vous pouvez utiliser la commande TIMER [5] pour activer ou désactiver cette fonction. Pour cela, sélectionnez « ON » ou « OFF » et confirmez votre choix en appuyant sur la touche  [7]. Si vous avez activé la fonction RDS (Radio Data System), la date et l'heure sont synchronisées automatiquement si le signal RDS est clair.



Sachez qu'une recherche quotidienne des stations est exécutée automatiquement lorsque la fonction RDS est activée. Dans ce cas, toute liste de stations créée manuellement sera remplacée.

- Le symbole DT [33] clignote à l'écran et vous pouvez utiliser la commande TIMER [5] pour activer ou désactiver cette fonction. Pour cela, sélectionnez « ON » ou « OFF » et confirmez votre choix en appuyant sur la touche  [7]. Si la fonction DT (Display Timeout) [33] est activée, l'écran [1] sera réglé sur le niveau de luminosité sombre entre 23 h et 5 h.

8.18 Stockage en cas de non-utilisation

Si vous avez l'intention de ne pas utiliser votre radio de cuisine pendant une période prolongée, débranchez-la de la prise de courant et retirez les piles.

Rangez votre radio de cuisine dans un endroit sec et frais.

9. Résolution des problèmes

La radio de cuisine ne fonctionne pas.

- Vérifiez que la prise de courant est branchée correctement sur une prise secteur.

L'écran [1] reste sombre.

- Vérifiez si l'écran [1] s'est réglé automatiquement sur le niveau de luminosité sombre. Pour cela, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Vérifiez si l'écran [1] a été réglé manuellement sur le niveau de luminosité sombre. Appuyez sur la touche DIMMER [11] pour basculer entre les niveaux de luminosité de l'écran (sombre, moyen, clair).
- Vous pouvez vérifier l'affichage en procédant comme suit : En mode veille, appuyez sur la touche **SEARCH+** [6] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes. Tous les éléments à l'écran s'allumeront au bout de 5 secondes.

Mauvaise réception radio

- Déroulez l'antenne filaire [18] complètement et/ou changez sa position.
- Démarrez une nouvelle recherche de stations.

L'appareil est allumé, mais il n'émet aucun son

- Vérifiez le réglage du volume.
- Veuillez vérifier si le bon mode de fonctionnement (Radio / AUX) a été sélectionné.
- Pour le mode AUX, vérifiez le réglage du volume de votre périphérique de lecture.
- Pour le mode AUX, vérifiez si le câble audio [B] est correctement raccordé au connecteur AUX [2] de la radio de cuisine et à la sortie audio de votre périphérique de lecture.

La date et l'heure ne se synchronisent pas automatiquement.

- Le signal RDS est trop faible. Réglez la date et l'heure manuellement.

La date, l'heure et les stations mémorisées sont perdues après une coupure de courant.

- Aucune pile n'est insérée. Insérez des piles.
- Les piles sont épuisées. Remplacez les piles par des piles neuves du même type.
- Les piles n'ont pas été correctement insérées. Respectez la polarité (voir les symboles + et -) lors de la mise en place des piles.

10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

Si le symbole d'une poubelle barrée figure sur un produit, ledit produit est soumis à la Directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Retirez les piles avant de mettre au rebut l'appareil. En respectant les normes de mise au rebut des appareils usagés ou défectueux, vous participerez activement à la protection de l'environnement et à la préservation de votre propre santé. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

**Mise au rebut de l'emballage**

Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.



Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.



Mise au rebut des piles usagées

Respectez l'environnement. Les piles/batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les piles défaillantes ou usagées doivent être recyclées conformément à la Réglementation 2006/66/EG et à tous ses amendements éventuels. Elles doivent être déposées dans des points de collecte spécialement habilités à cet effet. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Afin d'éviter tout risque de court-circuit, recouvrez de ruban isolant les bornes des piles qui ne sont pas entièrement déchargées.

Domages environnementaux dus à la mise au rebut incorrecte des piles !

Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être traitées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb. Déposez toujours les piles usagées dans un point de collecte local.

11. Avis de conformité



Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres règlements de la directive RED 2014/53/EU et de la directive RoHS 2011/65/EU.



La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse suivante :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 326701_1904



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulee, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 326701_1904



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik	49
2. Inhoud van het pakket	50
3. Technische specificaties.....	51
4. Veiligheidsinstructies	51
5. Copyright	54
6. Overzicht functionaliteit knoppen.....	55
6.1 Voorpaneel (afbeelding A)	55
6.2 Achterpaneel (afbeelding B)	55
6.3 Onderzijde (afbeelding C).....	55
6.4 Display	56
7. Voordat u start...	57
7.1 Draadantenne	57
7.2 Vrijstaande installatie (geen montage)	57
7.3 Montage onder een keukenkastje	57
7.4 De back-upbatterijen plaatsen	58
8. Ingebruikname en werking	59
8.1 De voeding aansluiten	59
8.2 De keukenradio in- en uitschakelen	59
8.3 Het volume aanpassen	59
8.4 De zender kiezen.....	59
8.5 Automatisch zeders zoeken	59
8.6 Handmatig zenders zoeken	59
8.7 Handmatig afstemmen op een zender	60
8.8 Een zender handmatig opslaan.....	60
8.9 Stereo/mono	60
8.10 Slaaptimer	60
8.11 Keukentimer	61

8.12 De helderheid van het display instellen	61
8.13 De achtergrondverlichting in-/uitschakelen	61
8.14 Wekker.....	62
8.15 Radio-/AUX-modus selecteren.....	62
8.16 AUX-modus (extern afspeelapparaat)	63
8.17 Handmatige instellingen	63
8.18 Opslag indien niet in gebruik	64
9. Problemen oplossen	64
10. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	65
11. Conformiteit.....	66
12. Garantie- en servicegegevens	66

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SilverCrest SKR 800 D1 keukenradio, hierna 'keukenradio' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de keukenradio werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de keukenradio alleen, zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de keukenradio aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij. De gebruikershandleiding maakt deel uit van het product.

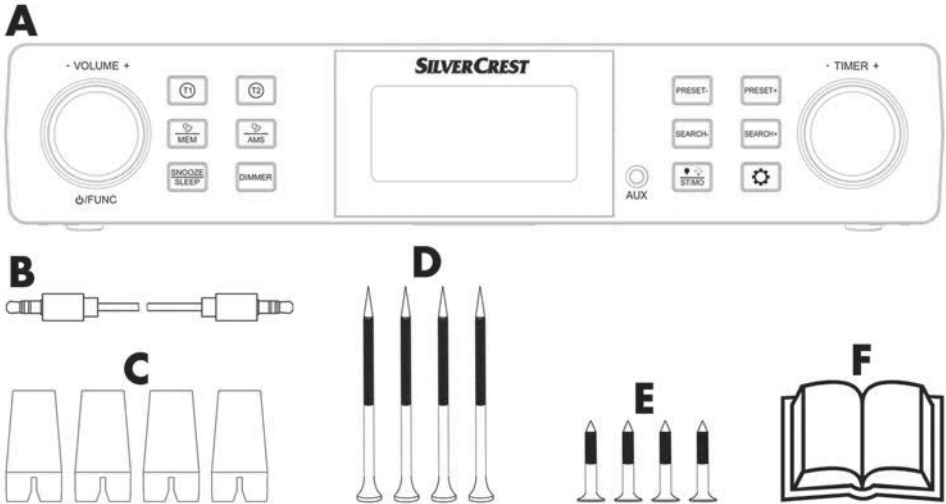
1. Beoogd gebruik

Dit apparaat is consumentenelektronica. Het is ontworpen om analoge radiozenders te ontvangen en weer te geven. Het apparaat kan ook worden gebruikt als klok en als wekker. Het is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik, niet voor industriële of commerciële doeleinden. Het apparaat mag niet in tropische klimaten worden gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of storing die wordt veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen. Gebruik enkel accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Houd u aan de regelgeving en wetten in het betreffende land waar u de keukenradio gebruikt.

Houd er rekening mee dat in sommige landen specifieke voorschriften kunnen gelden met betrekking tot de frequentiebanden die kunnen worden ontvangen. Informatie die wordt ontvangen van frequentiebanden buiten de banden die expliciet zijn vrijgegeven voor openbaar gebruik, mag niet worden gebruikt en de inhoud ervan mag niet naar derden worden doorgezonden.


2. Inhoud van het pakket

Haal de keukenradio en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.



- A SilverCrest SKR 800 D1 keukenradio
- B Audiokabel (3,5-mm stekker)
- C 4 x afstandhouders
- D 4 x schroeven (lang)
- E 4 x schroeven (kort)
- F Deze handleiding (lijntekening)
- G Montagesjabloon (niet weergegeven)

3. Technische specificaties

Ingangsvoltage	100 tot 240 V~ (AC), 50-60 Hz
Veiligheidsklasse	II
Back-upbatterijen (niet meegeleverd)	2 x 1,5 V  AA (Mignon)/LR6
Stroomverbruik tijdens gebruik	max. 5 W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	max. 0,5 W
Presets	30
FM-frequentieband	87,5 - 108 MHz
Uitgangsvermogen	circa 2 x 0,4 W
AUX-aansluiting	3,5-mm aansluiting
Afmetingen (B x H x D)	circa 26 x 5,3 x 15,8 cm
Gewicht (zonder batterijen)	circa 710 g
Gebruikstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Bewaartemperatuur	0 °C tot +45 °C
Relatieve vochtigheid	max. 85% rel. luchtvochtigheid

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, dient u deze handleiding erbij te geven. Deze maakt integraal deel uit van het product.

Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



LET OP! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risico dat tot licht of middelzwaar letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



LET OP! Dit symbool staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



Wisselspanning



Gelijkspanning



Beschermingsklasse II



GEVAAR! Dit symbool geeft schadelijke elektrische spanning aan!



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met onvoldoende kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat en de bijhorende risico's begrijpen. Dit apparaat is geen speelgoed. Het apparaat mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan. Kleine onderdelen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. Als kleine onderdelen worden ingeslikt, raadpleegt u direct een arts. Houd de verpakking buiten het bereik van deze mensen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.



GEVAAR! Verstikkingsgevaar!



GEVAAR! Veilig gebruik

- Steek de stekker van de keukenradio alleen in een stopcontact dat gemakkelijk toegankelijk is, zodat u de stekker snel kunt verwijderen in geval van problemen (rook, brandlucht). Het stopcontact moet altijd gemakkelijk toegankelijk zijn.
- De keukenradio begint stroom te verbruiken zodra deze op het lichtnet is aangesloten. Ook als de keukenradio niet in gebruik is, verbruikt deze wat stroom. Daarom raden wij u aan om de keukenradio van het lichtnet los te koppelen wanneer u de radio voor langere tijd niet gebruikt, bijv. wanneer u op vakantie gaat. Dit minimaliseert het risico van brand of smeulend vuur, wat altijd een risico is als een elektrisch apparaat op het lichtnet is aangesloten. Als u de keukenradio helemaal wilt loskoppelen van het lichtnet, trekt u de stekker van de netvoeding uit het stopcontact.
- Gebruik geen adapterstekker of verlengkabel die is beschadigd of die niet aan de vereiste veiligheidsnormen voldoet.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Anders loopt u het risico op een elektrische schok.



GEVAAR! Denk aan het volgende:

- Houd het apparaat niet met natte handen vast. Anders krijgt u mogelijk een elektrische schok.
- Plaats geen vuurbronnen (zoals kaarsen) op of naast het apparaat.



WAARSCHUWING! Batterijen

Plaats de batterijen met de juiste polariteit. Let op de aanduidingen op de batterijen en in het batterijvak. Probeer de batterijen niet op te laden en gooi ze niet in het vuur. Combineer geen verschillende soorten batterijen (zoals oude en nieuwe of koolstof- en alkalinebatterijen). Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Onjuist gebruik kan leiden tot ontploffingen of lekken.

Batterijen mogen nooit worden geopend of vervormd, omdat dit kan leiden tot lekkende chemicaliën die verwondingen kunnen veroorzaken. Als de batterijen hebben gelekt, verwijdert u ze om beschadiging van het apparaat te voorkomen. U kunt gelekte batterijvloeistof afvegen met een droge, absorberende doek. Draag altijd beschermende handschoenen! Vermijd contact met de huid. Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts. Batterijen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. Batterijen zijn geen speelgoed! Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, raadpleegt u direct een arts.



GEVAAR! Kabels

Raak het netsnoer niet met natte handen aan. Anders krijgt u mogelijk een elektrische schok. Trek alle kabels los aan de stekker en trek nooit aan de kabels zelf. Plaats geen meubels of andere zware voorwerpen op de kabels en zorg ervoor dat de kabels niet beschadigd raken, vooral bij de stekkers en de aansluitingen. Plaats de kabels nooit rond hete of scherpe voorwerpen om ze niet te beschadigen. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer regelmatig. Als het netsnoer beschadigd is, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon. Leg nooit een knoop in kabels en bind ze niet samen met andere kabels. Leg alle kabels zo neer dat niemand erover kan struikelen of erdoor wordt gehinderd.



LET OP! Reparaties

Reparatie is vereist als het apparaat op welke wijze dan ook is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen of als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht. Reparatie is ook vereist als het apparaat niet correct werkt of als het is gevallen. Als u merkt dat het apparaat rook, een ongebruikelijke geur of vreemde geluiden produceert, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. In dat geval mag u het apparaat pas gebruiken nadat dit is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elke reparatie moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van het apparaat. Hierdoor vervalt uw garantie.



LET OP! Reinigen

Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is getrokken en/of de batterijen zijn verwijderd voordat u het apparaat gaat reinigen. Anders krijgt u mogelijk een elektrische schok. Reinig de keukenradio uitsluitend met een schone, licht vochtige doek. Gebruik nooit agressieve vloeistoffen. Bij hardnekkig vuil spuit u een beetje afwasmiddel op de vochtige doek. Probeer de behuizing van het apparaat niet te openen. Hierdoor vervalt uw garantie.



LET OP! Veilig gebruik

- Haal de netvoeding van de keukenradio uit het stopcontact als er onweer op komst is en/of kans op bliksem. Zo beschermt u de keukenradio tegen schade door bliksem.
- Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid (zoals een badkamer) of veel stof.



LET OP! Denk aan het volgende:

- Houd het apparaat uit de buurt van directe warmtebronnen (zoals radiatoren).
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of fel kunstlicht.
- Vermijd contact met waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen en gebruik het apparaat nooit in de buurt van water. Let er ook op dat het apparaat niet wordt ondergedompeld en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, op of naast het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de directe nabijheid van magnetische velden (zoals luidsprekers).
- Plaats geen open-vuurbronnen (zoals brandende kaarsen) op of naast het apparaat.
- Steek geen vreemde voorwerpen in het apparaat.
- Zorg dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan grote temperatuurschommelingen, aangezien dit kan leiden tot condensvorming en kortsluiting. Als het apparaat toch is blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen, wacht u totdat dit de omgevingstemperatuur heeft aangenomen voordat u het inschakelt (ongeveer 2 uur).
- Stel het apparaat niet bloot aan hevige schokken of trillingen.






5. Copyright

De volledige inhoud van deze handleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt.

6. Overzicht functionaliteit knoppen

Deze bedieningsinstructies bevatten een uitvouwbare omslag. Vouw de omslag uit zodat u de informatie over de knoppen op elk moment kunt raadplegen.

6.1 Voorpaneel (afbeelding A)

1	Display
2	AUX-aansluiting
3	Knop PRESET-
4	Knop PRESET+
5	Instelknop TIMER
6	Knop SEARCH+
7	 Knop Instellingen
8	Knop   /ST/MO
9	Knop SEARCH-
10	Knop  / AMS
11	Knop DIMMER
12	Knop SNOOZE/SLEEP
13	Knop  /MEM
14	Instelknop VOLUME (volume/aan/stand-by/FM/AUX)
15	Knop T1
16	Knop T2

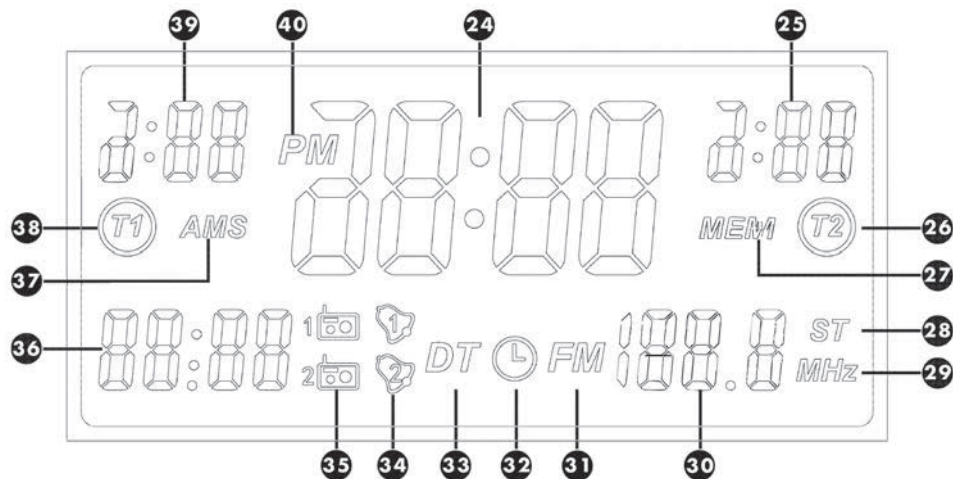
6.2 Achterpaneel (afbeelding B)

17	Montageplaat
18	Draadantenne (voor radio-ontvangst)
19	Netsnoer

6.3 Onderzijde (afbeelding C)

20	Standaard (inklapbaar)
21	Achtergrondverlichting
22	Luidspreker
23	Batterijvak (voor back-upbatterijen)

6.4 Display



24	Klok (standaard) / jaar (druk kort op de instelknop Timer [5])
25	Timer 2 (tijd)
26	T2 (timer 2 ingeschakeld)
27	Zender opgeslagen in geheugenpositie
28	ST (stereo)
29	MHz (frequentie-eenheid)
30	Frequentie/AUX (frequentie in MHz/AUX-modus)
31	FM (radiomodus)
32	 (automatische klok- en datumsynchronisatie van het RDS-signaal)
33	DT (time-out display)
34	Zoemerwekker ingeschakeld (wektime 1 of 2)
35	Radiowekker ingeschakeld (wektime 1 of 2)
36	Datum
37	AMS (automatisch naar zenders zoeken)
38	T1 (timer 1 ingeschakeld)
39	Timer 1 (tijd)
40	PM (post meridiem-uren in 12-uurs weergavemodus)

7. Voordat u start...

U kunt de keukenradio staand of hangend onder een keukenkastje installeren. Bovendien kunt u back-upbatterijen plaatsen. Zie hoofdstuk "7.4 Back-upbatterijen plaatsen".

7.1 Draadantenne

Op het achterpaneel van de keukenradio vindt u de draadantenne [18]. Deze is bij levering ingepakt. Pak deze volledig uit om een goede radio-ontvangst te krijgen.

7.2 Vrijstaande installatie (geen montage)

Zet de keukenradio op een vlakke, stabiele ondergrond. Trek de standaard [20] naar buiten zodat de luidsprekers [22] niet worden bedekt.

7.3 Montage onder een keukenkastje



LET OP! Gebruik het apparaat niet in een hete, vochtige of natte omgeving. Monteer de radio niet boven een kookplaat, zodat deze niet wordt blootgesteld aan stoom.



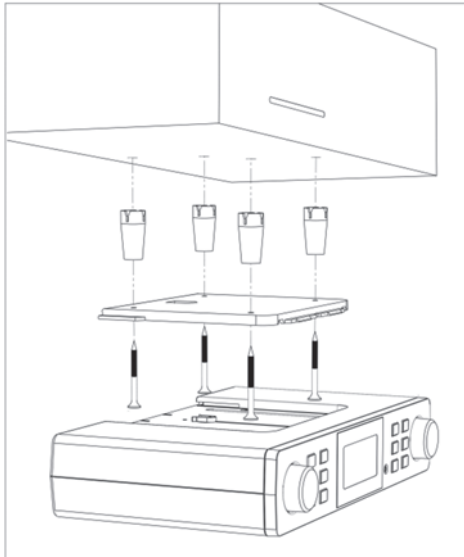
LET OP! Door de montage onder het keukenkastje beschadigt u het keukenkastje. De fabrikant is niet aansprakelijk voor onjuiste of verkeerde installatie of schade als gevolg van het boren.



Controleer voor de montage eerst of er een goede radio-ontvangst is op de beoogde plaats van installatie.



Controleer voor de montage of het netsnoer zonder problemen het stopcontact kan bereiken vanaf de beoogde plaats van installatie.



Voor de montage zijn de volgende gereedschappen nodig:

- Spijker
- Boormachine
- 2-mm houtboor
- Schroevendraaier

Voor het monteren van de keukenradio onder een keukenkastje gaat u als volgt te werk:

- Houd de montagesjabloon [G] op een geschikte plaats onder uw keukenkastje.
- Zet een spijker op de markeringen van de montagesjabloon [G] en maak een kleine gaatje in het materiaal van het keukenkastje.
- Haal nu de montagesjabloon [G] van het keukenkastje.
- Boor op de eerder gemaakte gaatjes kleine gaten met een houtboor van 2 mm.
- Duw de montageplaat [17] naar achteren van de keukenradio en verwijder de montageplaat.
- Beslis nu of u de keukenradio met de afstandshouders [C] wilt monteren.
 - Montage met afstandshouders [C]: Plaats de afstandshouders [C] tussen het keukenkastje en de montageplaat [17]. Bevestig de montageplaat [17] met de lange schroeven [D].
 - Montage zonder afstandshouders [C]: Bevestig de montageplaat [17] met de korte schroeven [E].
- Schuif de keukenradio met de bovenkant op de montageplaat [17] tot deze vastklikt. Controleer of het apparaat veilig vastzit.
- Installeer de draadantenne [18] en het netsnoer [19].

Voor het demonteren van de keukenradio gaat u als volgt te werk:

- Trek de keukenradio van de montageplaat [17] naar voren.
- Draai de schroeven uit de montageplaat [17] en maak de montageplaat [17] los. Verwijder indien nodig de afstandshouders [C] uit het keukenkastje.

7.4 De back-upbatterijen plaatsen

Aan de onderkant van de keukenradio bevindt zich het back-upbatterijvak [23]. Hierin plaatst u batterijen (niet meegeleverd), zodat de opgeslagen zenders, wektijden en kloktijd niet verloren gaan in geval van een stroomstoring.

U plaatst de back-upbatterijen als volgt:

- Open het batterijvak [23] aan de onderkant van de keukenradio door het klepje van het batterijvak in de aangegeven richting te schuiven en dit te verwijderen.
- Plaats de batterijen (2 AA-batterijen) met de juiste polariteit (+ en -). De juiste polariteit staat aangegeven op de batterijen en in het batterijvak [23].
- Plaats het klepje van het batterijvak [23] terug en schuif het in de tegengestelde richting van de pijl, totdat dit op zijn plaats vastklikt.



LET OP! Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. De batterijen kunnen gaan lekken en het apparaat beschadigen.

8. Ingebruikname en werking

8.1 De voeding aansluiten

Steek de stekker van de keukenradio in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.



Als de stekker van de keukenradio voor het eerst in een stopcontact wordt gestoken en er geen back-upbatterijen zijn geplaatst, wordt automatisch gestart met het zoeken naar beschikbare radiozenders en worden deze opgeslagen. U kunt maximaal 30 radiozenders instellen. Nadat het zoeken naar een zender is beëindigd, knippert het symbool [32] enkele seconden op het display [1]. Datum en tijd worden automatisch gesynchroniseerd als het RDS-signaal redelijk is. Als de automatische kloksynchronisatie mislukt, is het RDS-signaal te zwak en moet u de datum en tijd handmatig instellen.

8.2 De keukenradio in- en uitschakelen

Zet de keukenradio aan door kort op de instelknop VOLUME [14] te drukken.

Druk nogmaals kort op de instelknop VOLUME [14] om de keukenradio uit te schakelen.



Als de radio is uitgeschakeld, wordt bij de volgende keer inschakelen de laatste actieve bedieningsmodus (radio/AUX) geladen.

8.3 Het volume aanpassen

U kunt het volume instellen van niveau 00 (minimumvolume) tot niveau 20 (maximumvolume). Draai de instelknop VOLUME [14] rechtersom om het volume te verhogen of draai deze linksom om het volume te verlagen. Het momenteel ingestelde geluidsvolume wordt weergegeven op het display [1].

8.4 De zender kiezen

U roept de zenders die u hebt opgeslagen als volgt op:

- Druk op de knop PRESET- [3] of PRESET+ [4] om directe schakelen tussen de opgeslagen zenders.

8.5 Automatisch zenders zoeken

De automatische zenderscan zoekt naar alle beschikbare zenders en slaat deze automatisch op. U kunt maximaal 30 zenders instellen. Ga als volgt te werk om de automatische zenderscan te starten:

- Zet de keukenradio op de radiomodus.
- Druk op de knop [10] / AMS [10] en houd deze knop circa 2 seconden ingedrukt.
- Het automatisch zoeken naar zenders start. Wacht totdat het zoeken is voltooid.

8.6 Handmatig zenders zoeken

Met deze functie zoekt u een zender zonder deze automatisch op te slaan.

- Zet de keukenradio op de radiomodus.

- Houd de knop SEARCH- [9] of SEARCH+ [6] gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt om de zender in de gekozen richting te zoeken. De scan stopt als de volgende zender is gevonden.



8.7 Handmatig afstemmen op een zender

U kunt niet alleen automatisch zenders zoeken, maar ook handmatig afstemmen op een zender. Zo kunt u afstemmen op zwakkere zenders. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Zet de keukenradio op de radiomodus.
- Druk kort op de knop SEARCH- [9] of SEARCH+ [6] om de frequentie stapsgewijs (0,1 MHz) te verhogen of te verlagen.





8.8 Een zender handmatig opslaan

Als u de zojuist ingestelde zender wilt opslaan, gaat u als volgt te werk:

- Druk op de knop  / MEM [13] en houd deze circa 2 seconden ingedrukt. De huidige voorkeuzezender, bijv. "PO1", knippert op het display [1].
- Met de knoppen PRESET- [3] en PRESET+ [4] selecteert u de gewenste voorkeuzezender.
- Houd de knop  / MEM [13] kort ingedrukt om de zender op te slaan.

8.9 Stereo/mono

Zodra er op een stereozender is afgestemd, wordt de ST-indicator [28] op het display [1] weergegeven. Wijzig de instelling in Mono om ruis bij zwakke zenders te verminderen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Houd de knop   /ST/MO [8] circa 2 seconden ingedrukt. De ST-indicator [28] verdwijnt van het display [1].
- Druk op de knop   /ST/MO [8] en houd deze circa 2 seconden ingedrukt om terug te schakelen naar Stereo. De ST-indicator [28] verschijnt op het display [1].

8.10 Slaaptimer

Met de slaaptimerfunctie kunt u een tijd instellen tussen de 10 en 120 minuten, waarna de keukenradio automatisch wordt uitgeschakeld.

- Druk op de knop SNOOZE/SLEEP [12] terwijl het apparaat is ingeschakeld. Op het display [1] staat "120" voor het aftellen van de uitschakeling in 120 minuten.
- Telkens wanneer u op de knop SNOOZE/SLEEP [12] drukt, wordt het aantal minuten met 10 verlaagd. Als u op de knop SNOOZE/SLEEP [12] drukt wanneer "10" wordt weergegeven, wordt vervolgens "OFF" (Uit) weergegeven en wordt de slaaptimer uitgeschakeld. De geselecteerde optie wordt na 3 seconden automatisch geactiveerd.
- U kunt de resterende tijd op de slaaptimer weergeven door kort op de knop SNOOZE/SLEEP [12] te drukken.
- U kunt de slaaptimer ook annuleren door de keukenradio gewoon uit te schakelen.

8.11 Keukentimer

De keukenradio heeft 2 timers die u los kunt gebruiken. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Druk op de knop T1 [15] om timer 1 in te stellen of druk op T2 [16] om timer 2 in te stellen. T1 [38] of T2 [26] gaat knipperen op het display [1], afhankelijk van de gekozen timer.



U kunt timer 1 ook direct instellen door aan de instelknop TIMER [5] te draaien.

- Draai aan de instelknop TIMER [5] om de tijd voor timer 1 [39] of timer 2 [25] in te stellen.



Timer 1 kan worden ingesteld van 1 minuut tot 3 uur en 59 minuten in stappen van 1 minuut.



Timer 2 kan worden ingesteld van 5 minuten tot 3 uur en 55 minuten in stappen van 5 minuten.

- Druk op de instelknop TIMER [5] om de ingestelde tijd toe te passen. Het aftellen van de timer begint. T1 [38] of T2 [26] brandt op het display [1]. Op het display [1] ziet u de resterende tijd voor timer 1 [39] en/of timer 2 [25]. Als de resterende tijd meer dan 4 minuten is, wordt deze weergegeven in UU:MM en als deze minder dan 4 minuten is in MM:SS.



De timer piept bij het bereiken van 30, 15, 10 en 5 seconden.

- Na het aftellen klinkt er een alarm met meer volume. Druk op de instelknop TIMER [5] om het alarm uit te schakelen. De indicator T1 [38] of T2 [26] gaat uit.
- U kunt de timer te allen tijde annuleren. Druk hiertoe twee keer kortstondig op de knop T1 [15] of T2 [16]. De indicator T1 [38] of T2 [26] gaat uit.



Als u kort op de instelknop **TIMER** [5] in de radio- en stand-bymodus drukt, wordt het huidige jaar gedurende ongeveer 5 seconden weergegeven.

8.12 De helderheid van het display instellen


U kunt drie niveaus van displayhelderheid instellen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Druk op de knop DIMMER [11] om tussen de helderheidsniveaus van het display (donker, medium, licht) te wisselen.



Als de functie DT (Time-out display) [33] is ingeschakeld, wordt het display [1] tussen 23:00 uur en 05:00 uur gedimd tot het niveau donker. **Meer informatie over deze functie vindt u in het hoofdstuk "8.17 Handmatige instellingen".**



8.13 De achtergrondverlichting in-/uitschakelen







Druk kort op de knop  /ST/MO [8] om de achtergrondverlichting [21] aan de onderkant van de keukenradio in of uit te schakelen.









Als u vergeet de achtergrondverlichting [21] uit te schakelen, wordt deze na 2 uur automatisch uitgeschakeld.

8.14 Wekker

U kunt twee wektijden instellen. Voor beide wektijden kunt u een zoemer of de laatst ingestelde radiozender selecteren. Gebruik voor wekker 1 de knop  / MEM [13] en voor wekker 2 de knop  / AMS [10]. Controleer of de klok de juiste tijd aangeeft.



- Houd, terwijl de radio is uitgeschakeld, de knop  / MEM [13] (wekker 1) of de knop  / AMS [10] (wekker 2) gedurende ca. 2 seconden ingedrukt.
- De uurweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om het uur van de wektijd in te stellen. Druk kort op de knop  / MEM [13] of de knop  / AMS [10] om de instelling toe te passen.
- De minutenweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de minuten van de wektijd in te stellen. Druk kort op de knop  / MEM [13] of de knop  / AMS [10] om de instelling toe te passen.
- De geselecteerde optie-indicatie wordt aangegeven op het display [1]. U kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de volgende opties te selecteren:

Optie	Functie
OFF	De wekker uitschakelen
	De wekker inschakelen met zoemer (wektijd 1).
	De wekker inschakelen met zoemer (wektijd 2).
	De wekker inschakelen met de laatst ingestelde radiozender (wektijd 1).
	De wekker inschakelen met de laatst ingestelde radiozender (wektijd 2).

- Druk kort op de knop  / MEM [13] of de knop  / AMS [10] om de instelling toe te passen.

Als de wekker is ingeschakeld, verschijnt er een symbool  /  [34] of  /  [35] op het display [1].







De zoemerwekker begint rustig en neemt geleidelijk toe tot het ingestelde volume. Als u de wekker gedurende 24 uur wilt uitschakelen, drukt u kort op de instelknop VOLUME [14], of drukt u op de knop  / MEM [13] of de knop  / AMS [10].



Als u de zoemer niet uitschakelt, wordt deze na 1 uur automatisch uitgeschakeld.



Als u de wekker ongeveer 9 minuten op de sluimerstand wilt zetten, drukt u kort op de knop SNOOZE/SLEEP [12]. Terwijl de SNOOZE-functie actief is, knippert, afhankelijk van de ingestelde wekker, het symbool  /  [34] of  /  [35] op het display [1].

8.15 Radio-/AUX-modus selecteren

Als het apparaat is ingeschakeld, houdt u de instelknop VOLUME [14] ongeveer 2 seconden ingedrukt om tussen de radio- en de AUX-modus te wisselen.

In de radiomodus worden de FM-indicator [31] en de frequentie [30] in MHz [29] op het display [1] weergegeven.

In de AUX-modus wordt de AUX-indicator [30] op het display [1] weergegeven.





Als de radio is uitgeschakeld, wordt bij de volgende keer inschakelen de laatste actieve bedieningsmodus (radio/AUX) geladen.



8.16 AUX-modus (extern afspeelapparaat)

Met de AUX-modus kunt u een smartphone of MP3-speler aansluiten op de keukenradio en deze als afspeelapparaat gebruiken. Uw weergaveapparaat moet een audio-uitgang hebben (3,5-mm aansluiting).

- Schakel de keukenradio uit.
- Stel het volume van uw weergaveapparaat in op de laagste stand.
- Sluit de meegeleverde audiokabel [B] aan op de AUX-aansluiting [2] en op de audio-uitgang van uw weergaveapparaat. Raadpleeg de technische documentatie die bij uw afspeelapparaat is geleverd.
- Zet de keukenradio aan door kort op de instelknop VOLUME [14] te drukken.
- Als de keukenradio nog niet in de AUX-modus staat, houdt u de instelknop VOLUME [14] ongeveer 2 seconden ingedrukt totdat "AUX" [30] op het display [1] wordt weergegeven.
- Start nu de muziek vanaf het bronapparaat. De weergave regelt u op het afspeelapparaat.
- Pas het volume aan met de volumeregeling op het weergaveapparaat of met de instelknop VOLUME [14] van de keukenradio. Het momenteel ingestelde volumeniveau van de keukenradio wordt weergegeven op het display [1].
- Schakel de keukenradio uit voordat u de audiokabel [B] loskoppelt.


8.17 Handmatige instellingen







Via dit menu kunt u verdere instellingen configureren. Houd, als de radio is uitgeschakeld, de knop  [7] ongeveer 2 seconden ingedrukt om het menu te openen. Als u door het menu wilt bladeren, draait u de instelknop TIMER [5] met de klok mee of tegen de klok in. Druk kort op de knop  [7] om uw selectie te bevestigen. Wacht niet te lang met het invoeren van uw instellingen, want de invoer wordt geannuleerd als er gedurende 15 seconden geen activiteiten worden uitgevoerd. Alle gewijzigde instellingen worden tot dat moment automatisch opgeslagen. Ga als volgt te werk om de instellingen te wijzigen:

- Houd, als de radio is uitgeschakeld, de knop  [7] ongeveer 2 seconden ingedrukt.
- "24H" (24-uursnotatie, fabrieksinstelling) of "12H" (12-uursnotatie) knippert op het display [1].
- Draai aan de instelknop TIMER [5] om te kiezen tussen "24H" (24-uursnotatie) of "12H" (12-uursnotatie). Druk op de knop  [7] om uw selectie te bevestigen.




Als u de 12-uursnotatie selecteert, wordt op het display [1] "PM" [40] voor de tijd 's middags weergegeven.

- De uurweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om het uur van de tijd in te stellen. Druk kort op de knop  [7] om de instelling toe te passen.

- De minutenweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de minuten van de tijd in te stellen. Druk kort op de knop  [7] om de instelling toe te passen.
- De jaarweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om het jaar van de datum in te stellen. Druk kort op de knop  [7] om de instelling toe te passen.
- De maandweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de maanden van de datum in te stellen. Druk kort op de knop  [7] om de instelling toe te passen.
- De dagweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de dag van de datum in te stellen. Druk kort op de knop  [7] om de instelling toe te passen.
- Het symbool  [32] knippert op het display. Met de instelknop TIMER [5] kunt u deze functie in- of uitschakelen. Hiertoe kiest u "ON" (Aan) of "OFF" (Uit) en bevestigt u de keuze met de knop  [7]. Als u de RDS-functie (Radio Data System) hebt ingeschakeld, worden datum en tijd automatisch gesynchroniseerd als het RDS-sigitaal redelijk is.



Denk eraan dat er dagelijks automatisch naar zenders wordt gezocht als RDS is ingeschakeld. In dit geval worden alle handmatig gemaakte zenderlijsten overschreven.

- Het symbool DT [33] knippert op het display. Met de instelknop TIMER [5] kunt u deze functie in- of uitschakelen. Hiertoe kiest u "ON" (Aan) of "OFF" (Uit) en bevestigt u de keuze met de knop  [7]. Als de functie DT (time-out display) [33] is ingeschakeld, wordt het display [1] tussen 23:00 uur en 05:00 uur gedimd tot donker.

8.18 Opslag indien niet in gebruik

Als u de keukenradio gedurende langere tijd niet gebruikt, trekt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u de batterijen.

Bewaar de keukenradio op een droge, koele plaats.

9. Problemen oplossen

De keukenradio werkt niet.

- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.

Het display [1] blijft donker.

- Controleer of het display [1] automatisch naar een donker niveau is gedimd. Druk hiervoor op een willekeurige knop.
- Controleer of het display [1] handmatig naar een donker niveau is gedimd. Druk op de knop DIMMER [11] om tussen de helderheidsniveaus van het display (donker, medium, licht) te wisselen.
- U controleert het display als volgt: Druk op de knop **SEARCH+** [6] en houd deze knop circa 2 seconden ingedrukt. Alle display-items lichten gedurende ongeveer 5 seconden op.

Slechte radio-ontvangst.

- Trek de draadantenne [18] volledig uit en/of zet deze in een andere positie.
- Zoek opnieuw naar zenders.

Het apparaat staat aan, maar er is geen geluid.

- Controleer de volume-instelling.
- Controleer of de juiste gebruiksmodus (radio/AUX) is geselecteerd.

- Voor de AUX-modus controleert u de volume-instelling van uw weergaveapparaat.
- Controleer in de AUX-modus of de audiokabel [B] correct is aangesloten op de AUX-aansluiting [2] van de keukenradio en op de audio-uitgang van uw weergaveapparaat.

De datum en tijd worden niet automatisch gesynchroniseerd.

- Het RDS-sigitaal is te zwak. Stel de datum en tijd handmatig in.

Datum, tijd en opgeslagen zenders gaan verloren na een stroomstoring.

- Er zijn geen batterijen geplaatst. Plaats batterijen.
- De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- De batterijen zijn niet correct geplaatst. Plaats de batterijen met de juiste polariteit (+ en -).

10. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking



Een symbool van een doorgekruiste afvalbak op een product betekent dat het is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Verwijder de batterijen voordat u het apparaat weggooit. Door oude of defecte apparaten op de juiste manier als afval te verwerken, voorkomt u schade aan het milieu en uw eigen gezondheid. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



De verpakking weggoien

Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.



Afvalverwerking van batterijen

Respecteer het milieu. Oude batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met verordening 2006/66/EG en eventuele aanpassingen daarvan. Deze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor lege batterijen/accu's. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor oude batterijen/accu's. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de batterijpolen van niet volledige lege batterijen af met isolatietape.

Er ontstaat milieuschade door verkeerde verwijdering van batterijen!

Gooi batterijen niet weg bij huishoudelijk afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood. Breng gebruikte batterijen altijd naar een plaatselijk inzamelpunt.

11. Conformiteit



Dit apparaat voldoet aan de basis- en andere relevante vereisten van de radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring downloadt u via deze link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Garantie- en servicegegevens

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar ons goeddunken - gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in

elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service



Telefoon: 0900 0400 223

E-Mail: targa@lidl.nl



Telefoon: 070 270 171

E-Mail: targa@lidl.be



Telefoon: +32 70 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 326701_1904



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

Inhalt

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	70
2. Lieferumfang	71
3. Technische Daten	72
4. Sicherheitshinweise	72
5. Urheberrecht	75
6. Übersicht Bedienelemente und Tastenfunktionen	76
6.1 Vorderseite (Abbildung A)	76
6.2 Rückseite (Abbildung B)	76
6.3 Unterseite (Abbildung C)	76
6.4 Display	77
7. Vor der Inbetriebnahme	78
7.1 Wurfantenne	78
7.2 Betrieb ohne Montage (freistehend)	78
7.3 Montage unter einem Hängeschrank	78
7.4 Stützbatterien einlegen	79
8. Inbetriebnahme und Bedienung	80
8.1 Stromversorgung herstellen	80
8.2 Küchenradio ein- und ausschalten	80
8.3 Lautstärke anpassen	80
8.4 Sender auswählen	80
8.5 Automatischer Sendersuchlauf	80
8.6 Manueller Sendersuchlauf	81
8.7 Manuelle Sendereinstellung	81
8.8 Sender manuell speichern	81
8.9 Stereo / Mono Betrieb	81
8.10 Sleep Timer	81
8.11 Küchentimer	82

8.12 Displayhelligkeit einstellen	82
8.13 Licht ein- und ausschalten	83
8.14 Wecker	83
8.15 Radio- / AUX-Betrieb auswählen	84
8.16 AUX-Betrieb (externes Wiedergabegerät)	84
8.17 Manuelle Einstellungen	84
8.18 Lagerung bei Nichtbenutzung	85
9. Fehlerbehebung	85
10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	86
11. Konformitätsvermerke	87
12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	87

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des SilverCrest SKR 800 D1 Küchenradios, nachfolgend als Küchenradio bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Küchenradio vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Küchenradio nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Küchenradios an Dritte ebenfalls mit aus. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

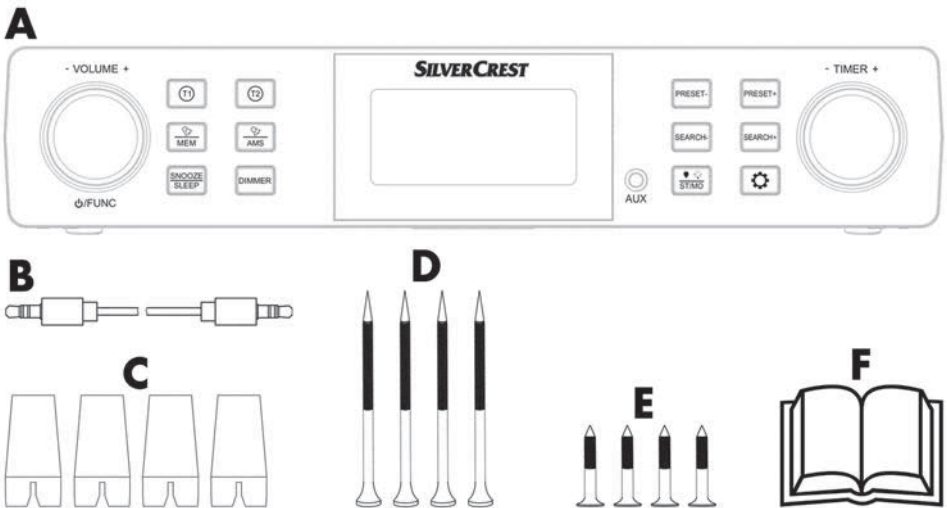
1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient zum Empfang und zur Wiedergabe von analogen Radiosendern. Das Gerät kann außerdem als Uhr und Wecker eingesetzt werden. Es darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Bei eigenmächtigen Umbauten des Gerätes und hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

Beachten Sie, dass in verschiedenen Ländern abweichende nationale Regelungen bestehen können, welche Frequenzbereiche frei empfangen werden dürfen. Außerhalb der zugestandenen Frequenzbereiche empfangene Informationen dürfen weder verwertet noch deren Inhalt oder die Tatsache des Empfangs an Dritte weitergegeben werden.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie das Küchenradio und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



- A SilverCrest SKR 800 D1 Küchenradio
- B Audio-Kabel (3,5 mm Klinke)
- C 4 x Abstandhalter
- D 4 x Schrauben (lang)
- E 4 x Schrauben (kurz)
- F Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)
- G Montageschablone (ohne Abbildung)

3. Technische Daten

Eingangsspannung	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Schutzklasse	II
Stützbatterien (nicht im Lieferumfang)	2 x 1,5 V --- AA (Mignon) / LR6
Leistungsaufnahme im Betrieb	max. 5 W
Leistungsaufnahme im Standby	max. 0,5 W
Senderspeicherplätze	30
FM Frequenzband	87,5 - 108 MHz
Ausgangsleistung	ca. 2 x 0,4 W
AUX-Anschluss	3,5 mm Klinkenbuchse
Abmessungen (B x H x T)	ca. 26 x 5,3 x 15,8 cm
Gewicht (ohne Batterien)	ca. 710 g
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit	max. 85% rel. Feuchte

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Wechselspannung



Gleichspannung



Schutzklasse II

**GEFAHR!** Dieses Symbol warnt vor gefährlicher elektrischer Spannung!

Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

**GEFAHR! Personensicherheit**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurden Kleinteile verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

**GEFAHR! Es besteht Erstickengefahr!****GEFAHR! Betriebssicherheit**

- Stecken Sie den Netzstecker des Küchenradios ausschließlich in eine frei zugängliche Steckdose, damit er bei Gefahr (Rauchentwicklung, Brandgeruch) schnell vom Netz getrennt werden kann. Die Steckdose muss auch während des Betriebs immer leicht erreichbar bleiben.
- Sobald das Küchenradio mit dem Stromnetz verbunden ist, verbraucht es Strom. Auch wenn das Gerät nicht verwendet wird, verbraucht es minimal Strom. Trennen Sie das Küchenradio vor einem längeren Nichtgebrauch, beispielsweise während des Urlaubs, vom Stromnetz. Sie minimieren damit auch das Risiko eines Feuers oder Schwelbrands, das immer besteht, wenn ein elektrisches Gerät am Stromnetz angeschlossen ist. Um das Küchenradio vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die beschädigt sind oder nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.



GEFAHR! Achten Sie darauf, dass:

- das Gerät niemals mit nassen Händen angefasst wird, es besteht Stromschlaggefahr,
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen.



WARNUNG! Batterien

Legen Sie die Batterien stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung auf den Batterien und im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr.

Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Bewahren Sie die Batterien für Kinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



GEFAHR! Kabel

Das Netzkabel darf niemals mit nassen Händen angefasst werden, es besteht Stromschlaggefahr! Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Führen Sie Kabel nicht über heiße oder scharfe Stellen und Kanten, um Beschädigungen zu vermeiden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel müssen so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.



VORSICHT! Wartung

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Wenn Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche festgestellt werden, muss das Gerät sofort von der Stromquelle getrennt werden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch eine qualifizierte Person durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem

Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.



ACHTUNG! Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle, es besteht Stromschlaggefahr. Reinigen Sie das Küchenradio nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.



ACHTUNG! Betriebssicherheit

- Trennen Sie das Küchenradio vor einem Sturm oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr vom Stromnetz, da das Küchenradio bei Blitzeinschlag durch Überspannung zerstört werden kann.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken,
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft,
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden, stellen Sie auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen oder Getränke, auf oder neben das Gerät,
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht,
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen,
- keine Fremdkörper eindringen,
- das Gerät keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat,
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.





5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

6. Übersicht Bedienelemente und Tastenfunktionen

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Klappen Sie die Umschlagseite aus, damit Sie die Bedienelemente immer vor Augen haben.

6.1 Vorderseite (Abbildung A)

1	Display
2	AUX-Anschluss
3	PRESET- Taste
4	PRESET+ Taste
5	TIMER Regler
6	SEARCH+ Taste
7	 Taste (Einstellungen)
8	 /ST/MO Taste
9	SEARCH- Taste
10	 / AMS Taste
11	DIMMER Taste
12	SNOOZE / SLEEP Taste
13	 / MEM Taste
14	VOLUME Regler (Lautstärke / Ein / Standby / FM / AUX)
15	T1 Taste
16	T2 Taste

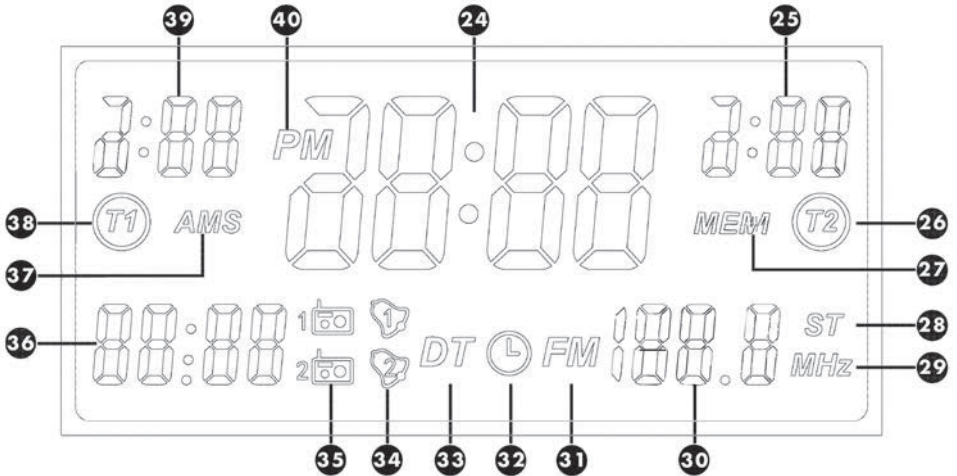
6.2 Rückseite (Abbildung B)

17	Montageplatte
18	Wurfantenne (für Radioempfang)
19	Netzkabel

6.3 Unterseite (Abbildung C)

20	Standfuß (ausklappbar)
21	Licht
22	Lautsprecher
23	Batteriefach (Stützbatterien)

6.4 Display



24	Uhrzeit (Standard) / Jahr (bei kurzem Drücken des Reglers Timer [5])
25	Timer 2 (Zeit)
26	T2 (Timer 2 aktiviert)
27	Sender gespeichert
28	ST (Stereo)
29	MHz (Einheit der Frequenz)
30	Frequenz / AUX (Frequenz in MHz / AUX-Betrieb)
31	FM (Radiobetrieb)
32	(Clock icon) (automatische Synchronisation von Uhrzeit und Datum über RDS)
33	DT (Display Timeout)
34	Wecker Alarm aktiv (Weckzeit 1 bzw. 2)
35	Wecker Radio aktiv (Weckzeit 1 bzw. 2)
36	Datum
37	AMS (automatischer Sendersuchlauf)
38	T1 (Timer 1 aktiviert)
39	Timer 1 (Zeit)
40	PM (für Nachmittagsstunden im 12-Stundenformat)

7. Vor der Inbetriebnahme

Das Küchenradio kann wahlweise freistehend oder unter einem Hängeschrank betreiben werden. Sie können das Gerät zusätzlich mit Stützbatterien versehen, beachten Sie dazu das Kapitel „7.4 Stützbatterien einlegen“.

7.1 Wurfantenne

An der Rückseite des Küchenradios befindet sich eine Wurfantenne [18]. Diese ist im Auslieferungszustand aufgewickelt. Für einen guten Radioempfang wickeln Sie diese vollständig ab.

7.2 Betrieb ohne Montage (freistehend)

Betreiben Sie das Küchenradio auf einer ebenen Oberfläche. Klappen Sie den Standfuß [20] aus, damit die Lautsprecher [22] nicht verdeckt werden.

7.3 Montage unter einem Hängeschrank



ACHTUNG! Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, feuchten oder nassen Umgebung. Montieren Sie das Küchenradio nicht direkt über eine Kochstelle, sodass es keine Dampfschwaden ausgesetzt wird.



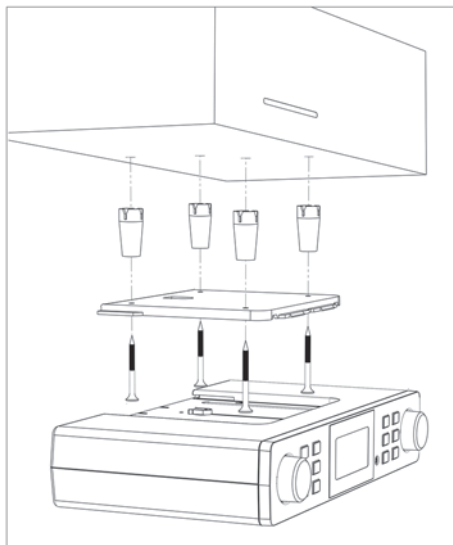
ACHTUNG! Durch die Montage wird der Hängeschrank beschädigt. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßer/ fehlerhafter Montage bzw. durch Bohren entstandenen Beschädigungen.



Prüfen Sie vor der Montage, ob am gewünschten Montageort ein guter Radio-Empfang möglich ist.



Prüfen Sie vor der Montage, ob Sie mit dem Netzkabel vom gewünschten Montageort problemlos die Netzsteckdose erreichen können.



Sie benötigen zur Montage folgendes Werkzeug:

- Nagel
- Bohrmaschine
- 2 mm Holzbohrer
- Schraubendreher

Um das Küchenradio unter einem Hängeschrank zu montieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Montageschablone [G] an einen geeigneten Montageort unter Ihrem Hängeschrank.
- Setzen Sie jeweils an den Markierungen der Montageschablone [G] einen Nagel an und erzeugen eine kleine Vertiefung an Ihrem Hängeschrank.
- Nehmen Sie die Montageschablone [G] vom Hängeschrank.
- Bohren Sie mit einem 2 mm Holzbohrer kleine Löcher an den zuvor erzeugten Vertiefungen vor.
- Schieben Sie die Montageplatte [17] nach hinten vom Küchenradio und nehmen Sie diese ab.
- Wählen Sie nun, ob Sie das Küchenradio mit oder ohne Abstandhalter [C] montieren möchten.
 - Montage mit Abstandhalter [C]: Setzen Sie die Abstandhalter [C] zwischen Hängeschrank und Montageplatte [17]. Schrauben Sie die Montageplatte [17] mit den langen Schrauben [D] fest.
 - Montage ohne Abstandhalter [C]: Schrauben Sie die Montageplatte [17] mit den kurzen Schrauben [E] fest.
- Schieben Sie das Küchenradio mit der Oberseite auf die Montageplatte [17], bis es hörbar einrastet. Prüfen Sie den sicheren Sitz des Gerätes.
- Verlegen Sie die Wurfantenne [18] und das Netzkabel [19].

Wenn Sie das Küchenradio demontieren möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie das Küchenradio nach vorne von der Montageplatte [17] ab.
- Entfernen Sie die Schrauben aus der Montageplatte [17] und nehmen Sie die Montageplatte [17] und ggf. die Abstandhalter [C] vom Hängeschrank ab.

7.4 Stützbatterien einlegen

An der Unterseite des Küchenradios befindet sich ein Batteriefach [23] für Stützbatterien. Sie haben die Möglichkeit hier Batterien (nicht im Lieferumfang) einzulegen, damit bei einem Stromausfall zuvor gespeicherte Sender, Weckzeiten und die Uhrzeit nicht verloren gehen.

Zum Einlegen von Stützbatterien gehen Sie folgendermaßen vor:

- Öffnen Sie das Batteriefach [23] an der Unterseite des Küchenradios, indem Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung schieben und entnehmen.
- Legen Sie die Batterien (2 Batterien Typ AA, nicht im Lieferumfang) polrichtig ein (+ und - beachten). Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach [23] skizzenhaft abgebildet.
- Setzen Sie nun den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach [23] und schieben Sie ihn entgegen der Pfeilrichtung, bis er einrastet.




ACHTUNG! Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Die Batterien könnten auslaufen und Schäden am Gerät verursachen.

8. Inbetriebnahme und Bedienung

8.1 Stromversorgung herstellen

Verbinden Sie den Netzstecker des Küchenradios mit einer immer leicht zugänglichen Netzsteckdose.



Wird das Küchenradio das erste Mal mit einer Netzsteckdose verbunden und sind keine Stützbatterien eingelegt, sucht es automatisch nach allen empfangbaren Radiosendern und speichert diese ab. Es können maximal 30 Radiosender gespeichert werden. Nach Abschluss des Sendersuchlaufs blinkt für eine Weile das Symbol  [32] auf dem Display [1]. Nun werden Uhrzeit und Datum bei gutem RDS-Signal automatisch synchronisiert. Funktioniert die automatische Synchronisierung nicht, ist das RDS-Signal zu schwach und Sie müssen Uhrzeit und Datum manuell einstellen.

8.2 Küchenradio ein- und ausschalten

Schalten Sie das Küchenradio ein, indem Sie kurz auf den Regler VOLUME [14] drücken.

Drücken Sie erneut kurz den Regler VOLUME [14], um das Küchenradio auszuschalten.



Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, startet es beim nächsten Einschalten in der zuletzt aktiven Betriebsart (Radio/AUX)

8.3 Lautstärke anpassen

Sie können die Lautstärke in Schritten von „00“ (minimale Lautstärke) bis „20“ (maximale Lautstärke) einstellen. Drehen Sie den Regler VOLUME [14] gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern oder im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Die aktuell eingestellte Lautstärke wird Ihnen dabei im Display [1] angezeigt.


8.4 Sender auswählen

Gespeicherte Sender können Sie wie folgt aufrufen:

- Schalten Sie mit den Tasten PRESET- [3] und PRESET+ [4] direkt die gespeicherten Sender durch.

8.5 Automatischer Sendersuchlauf

Der automatische Sendersuchlauf sucht alle empfangbaren Sender und speichert diese automatisch ab. Es können maximal 30 Sender gespeichert werden. Gehen Sie wie folgt vor, um den automatischen Sendersuchlauf durchzuführen:

- Schalten Sie das Küchenradio in den Radio-Betrieb.
- Halten Sie die Taste  / AMS [10] für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Der automatische Sendersuchlauf wird nun gestartet, bitte warten Sie, bis der Suchlauf beendet wurde.

8.6 Manueller Sendersuchlauf

Mit dieser Funktion können Sie einen Sender suchen, ohne diese automatisch zu speichern.

- Schalten Sie das Küchenradio in den Radio-Betrieb.
- Halten Sie die Taste SEARCH- [9] oder SEARCH+ [6] für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Suchlauf in die gewählte Richtung zu starten. Der Suchlauf stoppt beim nächsten gefundenen Sender.



8.7 Manuelle Sendereinstellung

Alternativ zum Sendersuchlauf haben Sie auch die Möglichkeit, Sender manuell einzustellen. Hierdurch ist es möglich, auch schwächere Sender zu finden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Schalten Sie das Küchenradio in den Radio-Betrieb.
- Drücken Sie kurz die Taste SEARCH- [9] oder SEARCH+ [6], um die Frequenz um einen Schritt (0,1 MHz) zu erhöhen, bzw. zu verringern.





8.8 Sender manuell speichern

Um den aktuell wiedergegebenen Sender zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste  / MEM [13] für ca. 2 Sekunden gedrückt. Im Display [1] blinkt nun der ausgewählte Speicherplatz z. B. „P01“.
- Wählen Sie mit den Tasten PRESET- [3] und PRESET+ [4] den gewünschten Speicherplatz aus.
- Drücken Sie kurz die Taste  / MEM [13], um den Sender zu speichern.

8.9 Stereo / Mono Betrieb

Sobald ein Sender in Stereo empfangen wird, erscheint im Display [1] die Anzeige ST [28]. Sie können die Wiedergabe auf „Mono“ umstellen, um z. B. bei schwachen Sendern das Rauschen zu reduzieren. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste   /ST/MO [8] für ca. 2 Sekunden gedrückt. Im Display [1] erlischt nun die Anzeige ST [28].
- Um wieder auf „Stereo“ umzuschalten, halten Sie die Taste   /ST/MO [8] für ca. 2 Sekunden gedrückt. Im Display [1] erscheint nun die Anzeige ST [28].

8.10 Sleep Timer

Mit dem Sleep Timer können Sie eine Zeit zwischen 10 und 120 Minuten einstellen, nach der sich das Küchenradio automatisch ausschaltet.

- Drücken Sie während des Betriebs kurz die Taste SNOOZE / SLEEP [12]. Im Display [1] wird „120“ für eine Abschaltzeit in 120 Minuten angezeigt.
- Jedes Drücken auf die Taste SNOOZE / SLEEP [12] reduziert die Minutenanzahl um 10 Minuten. Wird nach der Anzeige „10“ die Taste SNOOZE / SLEEP [12] erneut gedrückt, erscheint die Anzeige „OFF“. Die Option „OFF“ deaktiviert den Sleep Timer. Die ausgewählte Option wird nach ca. 3 Sekunden automatisch aktiviert.

- Die Restlaufzeit des Sleep Timers können Sie sich anzeigen lassen, indem Sie kurz die Taste SNOOZE / SLEEP [12] drücken.
- Sie können den Sleep Timer auch beenden, indem Sie das Küchenradio einfach ausschalten.

8.11 Küchentimer

Das Küchenradio verfügt über 2 Timer, welche Sie unabhängig voneinander verwenden können. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste T1 [15], um den Timer 1 oder T2 [16], um den Timer 2 einzustellen. Im Display [1] blinkt entsprechend des ausgewählten Timers T1 [38] oder T2 [26].



Timer 1 können Sie auch direkt einstellen, indem Sie am Regler TIMER [5] drehen.

- Drehen Sie den Regler TIMER [5], um die Zeit für den Timer 1 [39] bzw. Timer 2 [25] einzustellen.



Timer 1 kann in 1-Minuten-Schritten von 1 Minute bis 3 Stunden 59 Minuten eingestellt werden.



Timer 2 kann in 5-Minuten-Schritten von 5 Minuten bis 3 Stunden 55 Minuten eingestellt werden.

- Drücken Sie den Regler TIMER [5], um die eingestellte Zeit zu übernehmen. Der Timer beginnt nun mit dem Countdown. Im Display [1] leuchtet der aktivierte Timer T1 [38] und/ oder T2 [26]. Die Restzeit des Timers wird Ihnen im Display [1] für Timer 1 [39] und/ oder Timer 2 [25] angezeigt. Ist die Restzeit über 4 Minuten, wird sie in HH:MM und unter 4 Minuten in MM:SS angezeigt.



Der Timer gibt ein Signalton beim Erreichen von 30, 15, 10 und 5 Sekunden aus.

- Nach Ablauf des Timers ertönt ein Alarm mit ansteigender Lautstärke. Drücken Sie auf den Regler TIMER [5], um den Alarm abzuschalten. Die Anzeige T1 [38] bzw. T2 [26] erlischt.
- Um einen Timer vorzeitig abubrechen, drücken Sie zweimal kurz die Taste T1 [15] bzw. die Taste T2 [16]. Die Anzeige T1 [38] bzw. T2 [26] erlischt.



Im Radio- und Standby-Betrieb wird Ihnen durch kurzes Drücken des Reglers TIMER [5] für ca. 5 Sekunden das aktuelle Jahr angezeigt.

8.12 Displayhelligkeit einstellen


Sie können die Displayhelligkeit in drei Stufen einstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drücken Sie auf die Taste DIMMER [11], um die Displayhelligkeit (Dunkel, Mittel und Hell) durchzuschalten.



Ist die Funktion DT (Display Timeout) [33] aktiviert, wird das Display [1] zwischen 23 Uhr und 5 Uhr dunkel gedimmt. Weitere Informationen zu dieser Funktion finden Sie im Kapitel „8.17 Manuelle Einstellungen“.



8.13 Licht ein- und ausschalten







Das Licht [21] an der Unterseite des Küchenradios können Sie durch kurzes Drücken der Taste  /ST/MO [8] ein- bzw. ausschalten.









Sollten Sie vergessen das Licht [21] auszuschalten, schaltet es sich nach ca. 2 Stunden automatisch aus.





8.14 Wecker

Sie können zwei Weckzeiten einstellen. Für beide Weckzeiten können Sie einen Alarmton oder den zuletzt gehörten Radiosender auswählen. Verwenden Sie für die Weckzeit 1 die Taste  / MEM [13] und für Weckzeit 2 die Taste  / AMS [10]. Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.



- Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste  / MEM [13] (Weckzeit 1) oder die Taste  / AMS [10] (Weckzeit 2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Die Stundenanzeige blinkt, nun können Sie durch Drehen des Reglers TIMER [5] die Stunde für die Weckzeit einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste  / MEM [13] bzw. die Taste  / AMS [10].
- Die Minutenanzeige blinkt, nun können Sie durch Drehen des Reglers TIMER [5] die Minuten für die Weckzeit einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste  / MEM [13] bzw. die Taste  / AMS [10].
- Im Display [1] blinkt die Anzeige der ausgewählten Option, nun können Sie durch Drehen des Reglers TIMER [5] folgende Optionen auswählen:

Option	Funktion
OFF	Wecker ausschalten
	Wecker mit Alarmton aktivieren (Weckzeit 1)
	Wecker mit Alarmton aktivieren (Weckzeit 2)
	Wecker mit dem zuletzt gehörten Radiosender aktivieren (Weckzeit 1)
	Wecker mit dem zuletzt gehörten Radiosender aktivieren (Weckzeit 2)

- Drücken Sie kurz die Taste  / MEM [13] bzw. die Taste  / AMS [10], um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Ein aktivierter Wecker wird Ihnen im Display [1] durch das entsprechende Symbol / [34] bzw. / [35] angezeigt.





Der Weckton beginnt leise und steigert langsam die Lautstärke. Um die Weckfunktion für 24 Stunden zu beenden, drücken Sie kurz auf den Regler VOLUME [14] oder auf die Taste  / MEM [13] bzw. die Taste  / AMS [10].



Sollten Sie den Weckton nicht ausschalten, schaltet er sich nach ca. 1 Stunde automatisch aus.



Um den Weckton für ca. 9 Minuten auszusetzen, drücken Sie kurz die Taste SNOOZE / SLEEP [12]. Im Display [1] blinkt je nach eingestelltem Wecker, während die SNOOZE-Funktion aktiv ist, das Symbol  [34] bzw.  [35].

8.15 Radio- / AUX-Betrieb auswählen

Bei eingeschaltetem Gerät können Sie durch längeres Drücken (ca. 2 Sekunden) auf den Regler VOLUME [14] zwischen Radio- und AUX-Betrieb wechseln.

Im Radio-Betrieb wird Ihnen im Display [1] die Anzeige FM [31] und die eingestellte Frequenz [30] in MHz [29] angezeigt.

Im AUX-Betrieb wird Ihnen im Display [1] die Anzeige AUX [30] angezeigt.





Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, startet es beim nächsten Einschalten in der zuletzt aktiven Betriebsart (Radio/AUX)



8.16 AUX-Betrieb (externes Wiedergabegerät)

Der AUX-Betrieb ermöglicht es Ihnen z. B. ein Smartphone oder ein MP3-Player mit dem Küchenradio zu verbinden und als Wiedergabegerät zu verwenden. Ihr Wiedergabegerät benötigt dazu einen Audioausgang (3,5 mm Klinkenbusche).

- Schalten Sie das Küchenradio aus.
- Stellen Sie die Lautstärke Ihres Wiedergabegeräts auf eine geringe Stufe ein.
- Verbinden Sie das mitgelieferte Audio-Kabel [B] mit dem AUX-Anschluss [2] und dem Audioausgang Ihres Wiedergabegeräts. Beachten Sie dazu die Dokumentation Ihres Wiedergabegeräts.
- Schalten Sie das Küchenradio ein, indem Sie kurz auf den Regler VOLUME [14] drücken.
- Wenn sich das Küchenradio noch nicht im AUX-Betrieb befindet, halten Sie für ca. 2 Sekunden den Regler VOLUME [14] gedrückt, bis „AUX“ [30] im Display [1] angezeigt wird.
- Starten Sie nun die Wiedergabe an Ihrem Wiedergabegerät. Die Wiedergabe müssen Sie über Ihr Wiedergabegerät steuern.
- Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem Wiedergabegerät bzw. über den Regler VOLUME [14] des Küchenradios. Die eingestellte Lautstärke des Küchenradios wird dabei kurz im Display [1] angezeigt.
- Schalten Sie das Küchenradio aus, bevor Sie das Audio-Kabel [B] entfernen.








8.17 Manuelle Einstellungen

Das Menü ermöglicht es Ihnen weitere Einstellungen vornehmen. Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste  [7] für ca. 2 Sekunden gedrückt, um ins Menü zu gelangen. Im Menü navigieren Sie durch Drehen des Reglers TIMER [5] im bzw. gegen den Uhrzeigersinn. Ihre Auswahl bestätigen Sie durch kurzes Drücken der Taste  [7]. Führen Sie die Einstellungen zügig durch, da die Eingabe nach ca. 15 Sekunden ohne Bedienung abgebrochen wird. Zuvor getätigte Einstellungen werden bis dahin automatisch gespeichert. Gehen Sie wie folgt vor, um die Einstellungen anzupassen:

- Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste  [7] für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Im Display [1] blinkt nun „24H“ (24-Stundenformat, Auslieferungszustand) oder „12H“ (12-Stundenformat).
- Drehen Sie den Regler TIMER [5], um zwischen „24H“ (24-Stundenformat) oder „12H“ (12-Stundenformat) zu wählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste .




Wurde das 12-Stundenformat gewählt, wird im Display [1] vor der Uhrzeit „PM“ [40] für Nachmittagsstunden angezeigt.

- Die Stundenanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] die Stunde für die Uhrzeit einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Die Minutenanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] die Minute für die Uhrzeit einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Die Jahresanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] das Jahr für das Datum einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Die Monatsanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] den Monat für das Datum einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Die Tagesanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] den Tag für das Datum einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Im Display blinkt das Symbol  [32], nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] die Funktion ein- bzw. ausschalten. Wählen Sie dazu „ON“ bzw. „OFF“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste  [7]. Wenn Sie die Funktion RDS (Radiodatensystem) eingeschaltet haben, werden Uhrzeit und Datum bei einem guten RDS-Signal automatisch synchronisiert.



Bitte beachten Sie, dass bei eingeschalteter RDS Funktion automatisch ein täglicher Sendersuchlauf durchgeführt wird und eine gegebenenfalls von Hand erstellte Senderliste überschrieben wird.

- Im Display blinkt die Anzeige DT [33], nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] die Funktion ein- bzw. ausschalten. Wählen Sie dazu „ON“ bzw. „OFF“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste  [7]. Wenn Sie die Funktion DT (Display Timeout) eingeschaltet haben, wird das Display [1] automatisch zwischen 23 Uhr und 5 Uhr dunkel gedimmt.

8.18 Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die das Küchenradio für längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und entfernen Sie ggf. eingelegte Batterien.

Bewahren Sie das Küchenradio an einem trockenen und kühlen Ort auf.

9. Fehlerbehebung

Das Küchenradio hat keine Funktion

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker fest in der Netzsteckdose steckt.

Das Display [1] bleibt dunkel

- Prüfen Sie, ob das Display [1] automatisch auf dunkel gedimmt ist. Drücken Sie dazu eine beliebige Taste.

- Prüfen Sie, ob das Display [1] manuell auf dunkel gedimmt ist. Drücken Sie auf die Taste DIMMER [11], um die Displayhelligkeit (Dunkel, Mittel und Hell) durchzuschalten.
- Die Displayanzeige kann folgendermaßen geprüft werden: Drücken Sie im Standby-Modus für ca. 2 Sekunden die Taste **SEARCH+** [6]. Daraufhin leuchten alle Displayelemente für ca. 5 Sekunden auf.

Schlechter Radio-Empfang

- Wickeln Sie die Wurfantenne [18] vollständig ab und richten Sie diese ggf. anders aus.
- Starten Sie einen neuen Sendersuchlauf.

Kein Ton trotz eingeschaltetem Gerät

- Überprüfen Sie die Einstellung der Lautstärke.
- Prüfen Sie, ob die richtige Betriebsart (Radio- / AUX-Betrieb) gewählt ist.
- Prüfen Sie im AUX-Betrieb, ob die Lautstärke Ihres Wiedergabegeräts richtig eingestellt ist.
- Prüfen Sie im AUX-Betrieb, ob das Audio-Kabel [B] fest im AUX-Anschluss [2] des Küchenradios und dem Audioausgang Ihres Wiedergabegeräts steckt.

Datum und Uhrzeit werden nicht automatisch synchronisiert

- Das RDS-Signal ist zu schwach. Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum manuell ein.

Datum, Uhrzeit und gespeicherte Sender gehen nach einem Stromausfall verloren

- Es sind keine Batterien eingelegt. Legen Sie Batterien ein.
- Die Batterien sind leer. Bitte tauschen Sie die Batterien gegen neue des gleichen Typs aus.
- Die Batterien falsch eingelegt. Legen Sie die Batterien polrichtig ein (+ und - beachten).

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Entfernen Sie vor der Entsorgung des Gerätes die Batterien aus dem Gerät. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten/defekten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten/defekten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Entsorgung der Verpackung

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Entsorgung von Batterien

Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen. Kleben Sie zur Vorsorge gegen Kurzschlüsse bei nicht vollständig entladenen Batterien die Kontakte mit Klebeband ab.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

11. Konformitätsvermerke



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als

Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 326701_1904



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND